

# TRABAJO DE INVESTIGACION FINAL

Los cambios en la transmisión de la información periodística entre la plataforma digital del diario La Nación y las cuentas personales de Twitter de los periodistas firmantes

*Autor/es:*

Macchiavelli, Brandon – LU: 1104723

bmacchiavelli@uade.edu.ar

*Carrera:*

Licenciatura en Ciencias de la Comunicación

*Tutor:*

Ciarleglio, Gonzalo

*Año: 2020*

Fundación Universidad Argentina de la Empresa  
Facultad de Comunicación

FUNDACIÓN  
**UADE**

## **ÍNDICE:**

- **Introducción**
- **Presentación del Problema**
  - Justificación**
  - Relevancia**
  - Factibilidad**
- **Objetivos**
  - General**
  - Específicos**
- **Marco Teórico**
  - Estado del Arte**
  - Teoría General y Sustantiva**
- **Hipótesis**
  - General**
  - Específicas**
- **Marco metodológico**
  - Diseño metodológico**
  - Muestreo**
  - Técnica de recolección de datos**
- **Análisis**
- **Conclusiones**
- **Bibliografía**
- **Anexo**

## **Resumen:**

En esta investigación se indaga en las transformaciones del lenguaje que se producen en la transmisión de información comparativamente entre los tuits y los titulares de los artículos producidos por los periodistas Hugo Alconada Mon y Diego Cabot en el diario *La Nación*. En los resultados que se presentaron en este trabajo, se identificaron cambios en la transmisión, vinculados a las diferencias de procesos, cláusulas, participantes y transformaciones.

Palabras claves: *transmisión, transformación, lenguaje*

## **Introducción**

Para la comprensión del tema que se intenta investigar, debemos entender a las redes sociales como nueva herramienta en la profesión periodística. Sin embargo, Twitter es una de las más utilizadas en el periodismo, ofreciendo un modo de comunicar que la hace particular y distinta a las demás redes sociales.

El surgimiento de las redes sociales se ha vinculado con las prácticas de la profesión periodística. Cada vez más, en una sociedad altamente estimulada por redes y medios de comunicación, puede existir en el periodismo una pretensión por redactar en 280 caracteres un mensaje distinto al publicado en un portal web.

La manera en que Twitter ha englobado a diarios y periodistas, como se establece esta relación y las nuevas vertientes que genera, hace posible intentar descubrir cuales son aquellas huellas que hacen de Twitter una herramienta fundamental para el periodismo en la actualidad.

Para ello, resulta necesario mencionar algunas de las características más importantes que posee la red social Twitter, que algunas de ellas ya han sido abordadas por otros autores:

-El método del escribe corto y reinaras, una de las principales características de esta red social está vinculada a la limitación que existe en sus mensajes, con el *tuit* como principal herramienta, hasta 2017 eran de 140 caracteres, y luego pasó a ser de 280. Esta limitación reformuló el modo de pensar y escribir los mensajes.

-Marca personal del periodismo:

La marca periodística ha cedido su primacía ante la presión de las plataformas y algoritmos, que controla de forma efectiva el flujo de difusión y consumo de noticias. El usuario percibe que las plataformas organizan la información y se puede acceder a todo tipo de noticias sin necesidad de fidelizarse a una cabecera concreta. Hay más oferta en el mercado de las noticias, si bien la puerta de acceso se ha conducido hacia el oligopolio de Google, Facebook, Twitter y otras compañías tecnológicas que organizan el consumo

(Sánchez, Ruiz, de la Casa 2019: 8)

-Periódico digital como vehículo de informaciones para Twitter: los grandes medios de comunicación en la actualidad, ya con sus portales de noticias en sitios web, también tienen redes sociales, y una de ellas Twitter, en la que publican sus diferentes artículos en la red social.

-Disruptiva: Implica nuevas formas de hacer periodismo, cuando las redacciones incorporan el uso intensivo de la tecnología en fases de sus procesos que hasta hace poco eran impensables. Su utilización conlleva en este caso el uso de técnicas y herramientas que permiten abordar el periodismo desde nuevos enfoques que de otra forma no serían viables

(Válles, Codina, 2018: 2)

### **Presentación del problema**

En la presente investigación nos proponemos indagar sobre los cambios en la transmisión de la información que originó la llegada de Twitter y su asentamiento como red social, y con características noticias que permiten convertirla en una herramienta periodística. Además, cómo esto influye en los periódicos digitales.

También tiene como objeto reflexionar sobre las transformaciones que se producen a partir de la incidencia de Twitter en la práctica de escritura periodística para un portal digital, y para la red social, que implica traducir la noticia en un tuit. Describir, además, cuáles son los cambios que se producen en el aspecto lingüístico y del discurso.

Para alcanzar esto, se intentará vislumbrar de qué manera ciertas prácticas del periodismo en cuanto a titulación y escritura se ven modificadas en su aspecto discursivo con la irrupción de Twitter.

## **Justificación**

Se evidencia una transformación en cuanto a la aparición de Twitter como herramienta periodística que comienza a mostrar cambios en la forma de redacción de informaciones. Además, ha surgido como una nueva vía de comunicación para el profesional, ya que a diferencia de cómo era previo a la aparición de redes sociales, el periodista actualmente cuenta con otra herramienta de difusión de su contenido. También, estamos ante la aparición, en principio, de públicos distintos de aquel que lee un periódico digital que aquel que recurre a Twitter para informarse.

Además, la marca personal del periodista se ve modificada respecto a otras épocas, en la que el periodista necesitaba contar con el soporte de reputación de un periódico por ejemplo como “*La Nación*” que permita brindarles una relevancia distinta a sus notas. Esa marca periodística ha sufrido un cambio en el que un periodista ya por el propio dinamismo en los algoritmos y otros factores de Twitter, no necesariamente debe contar con un periódico que respalde, al menos, su imagen como profesional.

## **Relevancia**

En la comprensión de los discursos y el lenguaje resulta relevante en tanto pueda funcionar como una vía de conocimiento a herramientas de comunicación relativamente modernas, como pueden ser las redes sociales.

## **Factibilidad**

Esta investigación es factible de realizar ya que se dispone de las herramientas necesarias para su análisis y desarrollo. Se cuenta con los materiales tecnológicos para acceder a la información de análisis (computadora, internet, programa para capturar las imágenes en Twitter y periódicos digitales). Es propicio además el contacto con aquellos periodistas que hayan redactado los *tuits* que se tendrán en cuenta en el corpus de análisis, en el caso de requerir entrevistas.

Además, tanto los tuits y las notas publicadas en el portal de la Nación durante las últimas cuatro semanas previas a las elecciones presidenciales en Argentina 2019, son de público acceso.

## **Objetivos**

### **Objetivo general**

Establecer la incidencia de la red social Twitter y los cambios que esta produce en los modos de la transmisión de la información periodística durante las últimas cuatro semanas previas a las elecciones presidenciales en Argentina de 2019.

### **Objetivos específicos**

1. Describir, mediante porcentajes de patrones repetitivos en el discurso, los aspectos diferenciales en el modo verbal entre los titulares publicados en la Nación y los tuits de los periodistas que realizaron dicha nota.
2. Determinar si las diferencias anunciadas en el objetivo uno, inciden en la transmisión de la información periodística actual.
3. Establecer, si es posible, como realiza el periodista la elección de la información a publicar en Twitter.
4. Verificar las transformaciones que se producen en la marca personal del periodista con el uso de Twitter.
5. Establecer, en la medida lo posible, la relación periodista-audiencia que existe con las publicaciones en Twitter.

## **Marco Teórico**

### **Estado del arte**

Para centrarse en el desentramado de aquellas huellas que existen en el discurso tanto en un tuit como en un título de artículo en portal digital, esto es posible con el previo conocimiento de lo que se ha estudiado hasta el momento en el campo del periodismo vinculado a dos factores relativamente nuevos, los portales web y las redes sociales, particularmente Twitter.

Dentro de la multiplicidad de caminos que se han investigado en este campo en particular, destacan ciertos aspectos que colaboran para el desarrollo de esta investigación.

La aparición de Twitter, ha generado indudablemente nuevos espectros en la profesión periodística, una de los cambios que ha sido factible de analizar tiene que ver con el cambio en el discurso que esta herramienta ha generado en su vinculación con el periodismo. Es decir, el fenómeno del *escribe corto y reinaras* por los 240 que permite escribir Twitter modifica estructuras de la profesión en sus modos de transmisión.

Asimismo, otras investigaciones se han abocado en la característica de bidireccionalidad que permite Twitter, ya que el periodista puede recibir comentarios directamente de sus lectores, y a su vez, esto ha generado otra vertiente de estudio, que está relacionado con las nuevas fuentes de información que han permitido esta nueva relación de periodismo-audiencia.

Relacionado al objeto de investigación del presente trabajo, existen estudios que se han abocado a explicar la como Twitter puede servir como puerta de entrada para informaciones en portales web.

Otra de las vertientes que han surgido luego del análisis de lo estudiado en este campo, es que ha sido investigado el análisis de contenido en cuanto a periodismo científico en Twitter, que resulta útil para entender que es factible de estudiar determinados aspectos del periodismo en una nueva red social.

También se ha visto cómo pueden funcionar los nuevos enfoques en cuanto a la adaptación del periodismo con la irrupción primero de periódicos digitales, y luego con la inmediatez que propone Twitter.

La autora Tania Lucia Cobos, en su trabajo “*Twitter como fuente para periodistas latinoamericanos*” (2010; 35), cita a Juan Manuel Muñoz, periodista español, que en su blog “Allendegui, las anacrónicas electrónicas”, detalla los usos periodísticos que han surgido con la llegada de Twitter:

1. Fuente de información
2. Inspiración para reportajes
3. Twitervistas: Twitter permite hacer entrevistas de una forma no invasiva

4. Verificación de información
5. Noticias urgentes (breaking news)
6. Crowdsourcing: También se puede recurrir a Twitter para recabar información que si uno tuviera que buscar por sí mismo tardaría mucho tiempo.
7. Termómetro sobre el interés de un tema: si piensas escribir sobre un tema y no estás seguro de si interesará a la gente, tuitea al respecto y observa la reacción

### **Teoría general y sustantiva**

Esta investigación se enmarca dentro del paradigma positivista, que, dentro de las ciencias sociales, intenta alcanzar leyes de tipo generales. Una de las características principales que se emplean al encuadrarse en este paradigma, tiene que ver con la acción de cuantificar aquello que se intenta estudiar.

Para comprender mejor el fenómeno que se intenta estudiar, recordemos lo fundamental que es para la investigación la teoría según Sampieri Hernández, Fernández Collado y Baptista Lucio (1997:48):

una teoría es útil porque describe, explica y predice el fenómeno o hecho al que se refiere, además de que organiza el conocimiento al respecto y orienta a la investigación que se lleve a cabo sobre el fenómeno (1997: 48)

En cuanto a la teoría sustantiva, se adoptará el modelo de análisis de la Lingüística Crítica, cuyos primeros exponentes fueron Roger Fowler y Gunther Kress (1979, 1993), basado en los lineamientos principales de la Lingüística Sistémico Funcional de Michael Halliday (1978), que se asienta sobre el supuesto de que:

la sintaxis puede codificar una visión del mundo sin ninguna elección consciente por parte de un escritor o hablante y que esta visión del mundo les viene a los usuarios del lenguaje de su relación con las instituciones y de la estructura socioeconómica de su sociedad

(Fowler y Kress; 1979: 247)



De manera que el lenguaje, para estos autores, es una vía de entrada para el conocimiento, al menos parcial, de la estructura social en que se inscribe el hablante porque “*lleva improntas ideológicas de la sociedad*” (Fowler y Kress; 1979: 247).

El modelo de la lingüística crítica propone analizar las representaciones del mundo codificadas en el lenguaje en términos de procesos y participantes, donde los procesos son las acciones realizadas y los participantes aquellos que las llevan a cabo. El análisis es al mismo tiempo cuantitativo y cualitativo, en tanto se formula para contabilizar cuestiones inscriptas en los textos, pero también cuestiones evocadas de la semiosis social.

Los autores señalan que el lenguaje se analiza en términos de estructuras profunda y superficial, y que los hablantes realizan transformaciones en la estructura superficial surgidas de la estructura profunda, por razones de economía del lenguaje o por razones ideológicas. Esto significa que, consciente o inconscientemente, los hablantes dejan ver su visión del mundo a través de las transformaciones de la forma básica de los enunciados.

No hay transformaciones inocentes porque de la estructura profunda a la estructura superficial hay un significado que se altera. Siempre hay distorsión, supresión o confusión (Hodge y Kress; 1993: 25)

y todas ellas implican algo en términos de visión del mundo.

En el modelo de la Lingüística Crítica, la interacción entre el lenguaje y la dimensión social del individuo se torna un vínculo estrictamente relacionado. Para comprender este fenómeno, los autores realizaron una estructura del lenguaje y señalan que es posible distinguir en textos la estructura léxica y sintáctica de quien escribe:

Una vez que nos hacemos conscientes de las maneras en que las estructuras interpersonales codifican las relaciones de poder, es fácil ver las interacciones habladas como manifestaciones del estatuto o negociaciones sobre el (Fowler y Kress; 1979: 248)

Como señalan los autores:

el análisis lingüístico deberá ser una herramienta poderosa para el estudio de los procesos ideológicos que mediatizan las relaciones de poder y control (Fowler y Kress; 1979: 248)

Esto viene a colación de que los autores suponen que el significado lingüístico es inseparable de la ideología. A su vez, esta concepción del lenguaje como productor y reproductor de ideologías es la que tomamos en nuestro trabajo como punto de partida para desentramar, en este caso periodístico.

Los autores de la Lingüística Crítica realizan una crítica a la lingüística habitual. Alegan que todos los aspectos léxicos y los procesos lingüísticos acarrearán significados específicos que develan posicionamientos sociales.

La Lingüística Crítica afirma que existe una afectación entre, por ejemplo, la posición entre una persona en la sociedad y su capacidad lingüística, que justamente, su lenguaje, es resultado de su posición dentro de una estructura social.

Define tres “presuposiciones básicas”:

1. Que el lenguaje sirve a ciertas funciones específicas, y que todas formas y procesos lingüísticos expresan una de estas funciones o todas ellas.
2. Que las selecciones que hacen los hablantes de entre el inventario total de formas y procesos son escrupulosos y sistemáticas
3. Que la relación entre la forma y el contenido no es arbitraria o convencional, sino que la forma significa el contenido.

Holliday postula que el lenguaje tiene tres funciones principales: función ideacional, función interpersonal, y función textual.

(Fowler y Kress; 1979: 251)

Para este trabajo se hará foco en ciertos aspectos de una red social, en este caso Twitter, que a su vez tiene un público con códigos lingüísticos definidos por ciertas variables. La teoría de la Lingüística Crítica señala que:

los hablantes, como miembros de grupos sociales y de habla específico, tienen a encontrarse en situaciones recurrentes haciendo demandas similares (Fowler y Kress; 1979: 252)

Por eso, consideramos que los usuarios de twitter tendrán un comportamiento más o menos similar con respecto a su posicionamiento ideológico.

Es decir, los usuarios que leen o publican, o ambas, en Twitter, demandan para su comprensión, de ciertos códigos. Quienes publican, en este caso pueden ser los periodistas,

consciente o inconscientemente, se mantienen con ciertas características en su forma de expresar su lenguaje de códigos en esta red social: brevedad para explicar, extensión a través de hilos, mensajes a través de imágenes, etc.

Es solo cuando reconocemos el significado transportado por los elementos mismos cuando puede demostrarse que la forma lingüística es una realización del significado social (y otro). La selección de una forma antes de que otra apunta a la articulación por el lector de una clase de significados antes que de otra (Fowler y Kress; 1979: 252)

Resulta interesante conocer la postura que marca la Lingüística Crítica respecto a la sociolingüística convencional. Puesto que en este último el “lenguaje” y “sociedad” se dividen, y es el rol del sociolingüista crear un nexo. Mientras que para la Lingüística Crítica, “el lenguaje es parte del proceso social” (Fowler y Kress; 1979: 253).

Uno de los puntos centrales de este trabajo está vinculado con la relación entre lenguaje y poder. Para ello resulta interesante conocer el trabajo que los autores Fowler y Kress citan de “The pronouns of power and solidarity” (“los pronombres de poder y solidaridad”) de los autores Brown y Gilman. Este trabajo da cuenta de las relaciones de poder que se pueden evidenciar a través del lenguaje. En síntesis, explican cómo, en distintas lenguas, hay un patrón que se repite: “T y V: francés ‘tu’ y ‘vous’, alemán ‘du’ y ‘sie’, ruso ‘ty’ y ‘vy’, etc” (Fowler y Kress; 1979: 255). Remarca que, puede variar según cada comunidad, pero en general un individuo que se encuentra en una posición superior a otro, por condiciones varias como generación, edad, propiedad, ocupación, se encuentra autorizado a “dirigirse” a otro que este “subordinado” según los criterios mencionados. Los autores Brown y Gilman lo denominan “semántica del poder”. Fowler y Kress alegan que “los hechos sociales determinan directamente categorías de estructura lingüística” (1979: 256)

Según los autores Fowler y Kress, el proceso del habla es determinista. Según caracterizan, al hablar de manera espontánea e intentar realizar una producción más pensada de cada palabra, inhibiría bastante este proceso. Pero aun cuando haya una selección consiente de palabras, el habla “sigue siendo totalmente determinada” (1979: 260)

Sin embargo, diferencian que para la escritura sí existe el tiempo de producir y corregir lo escrito. En este caso, se puede escribir pensando en:

“modelos específicos que tienen sus funciones sociales usarán probablemente formas y estructuras no analizando conscientemente la estructura de las oraciones, sino apuntando al modelo de una manera generalizada e intuitiva. La adecuación de la elección sintáctica y léxica para el significado particular es un don de la sociedad del escritor, no una creación propia”

(Fowler y Kress; 1979: 260).

Es relevante tomar este concepto, en el que se piensa al escritor adecuado dentro de un modelo social, que escribe no por creación propia, sino por reglas sociales que inconscientemente carga impuestas, como puede ser el caso de un periodista que escribe para un determinado medio con cierta postura editorial.

Recapitulando, y haciendo hincapié en el argumento del intrínseco vínculo que guardan las formas lingüísticas con la estructura social, los autores detallan:

1. Las formas de la organización social influyen en la estructura y en el uso lingüísticos.
2. Esta influencia opera de una manera determinista: la estructura social  $x$  exige la variedad lingüística  
a.
3. El proceso puede ser inconsciente o, si un hablante sabe efectivamente lo que está sucediendo, está  
bajo una gran presión que lo empuja a no resistir.
4. La estructura social pesa sobre todas las partes del lenguaje, no únicamente sobre aquellas partes que son “sobre” relaciones personales y de grupo tales con los pronombres personales o los  
marbetes de clases o los papeles.
5. Las diferentes formas de lenguaje no deben considerarse como cognitivamente equivalentes. No son  
“meramente estilísticas” en sus efectos, sino que afectan a la expresión potencial de conceptos, y  
por eso también a la disponibilidad de los conceptos.

(Fowler y Kress; 1979: 260)

Luego, los autores hacen hincapié en que los argumentos mencionados, y los que se detallarán a continuación, son lo “suficientemente interesante” para aquellos que desean conocer cómo se manejan las estructuras sociales. Y añaden:

6. Entre las estructuras sociales que influyen en las estructuras lingüísticas es proeminente la  
desigualdad de poder.
7. El lenguaje no solo codifica diferencias de poder sino que es instrumental también en su  
efectuación.

(Fowler y Kress; 1979: 261)

Al margen de los intereses que puedan tener los autores Fowler y Kress, es pertinente poder rescatar aquellos conceptos que se focalizan en los modos y en las construcciones lingüísticas, como así también la idea de las relaciones de poder, para comprender los roles en la estructura social tanto de un medio como La Nación, sus periodistas, y el público que consume los tuits y notas producidas por determinados periodistas. En esta investigación se intenta desentramar elementos vinculados al plano discursivo y los modos, los por qué de tal o cual titulación para un diario digital o una determinada red social. Por eso es atinado el estudio que hacen Fowler y Kress, que señalan:

la estructura del discurso y de los textos refleja y expresa los propósitos y los papeles de sus participantes, los cuales son a su vez producto de las formas prevalecientes de organización social y económica  
(Fowler y Kress; 1979: 261)

Es interesante esta visión del lenguaje en tanto que los autores sostienen que los creadores de los discursos a menudo no son conscientes que en sus propias escrituras se devela “gran parte del significado social” (Fowler y Kress; 1979: 262). Es decir, permanece implícita. De este modo, se presume que es posible a través del análisis de los tuits y titulares, develar ciertas huellas en el discurso de los periodistas firmantes.

Uno de los objetivos que los autores señalan es:

Aunque este libro no fue ideado nunca como un manual instructivo de lingüística crítica, trata ciertamente de ofrecer, mediante la ejemplificación y el comentario, un método analítico que puede aplicarse a los textos y al discurso  
(Fowler y Kress; 1979: 263)

Sin embargo, los autores también señalan que no existe una “rutina” de análisis que permita, luego de recorrer un texto, encontrar de manera automática una “descripción crítica”. En este sentido es posible señalar, que esta investigación se intentará trabajar en aspectos discursivos, pero de ningún modo supone una conclusión o verdad absoluta.

Un rastro interesante está vinculado a la línea editorial del diario La Nación, y de algún modo sus periodistas mantienen determinados estándares que se amoldan a su lugar de trabajo, y también en sus cuentas personales pueden expresar una opinión más “personal”. Tanto en los titulares que redactan los periodistas y los tuits que escriben en sus cuentas personales, dejan entrever un bagaje que se vincula con múltiples aspectos, como el diario donde trabajan, sus

lugares de origen, su formación, su rol social, etc. Las características en el discurso son tratadas en el trabajo de Fowler y Kress:

los hablantes hacen selecciones sistemáticas para construir nuevos discursos, sobre la base de sistemas de ideas – ideologías – y propósitos complejos de toda clase (Fowler y Kress; 1979: 264) Otro elemento que contribuye a esta investigación es el objetivo de lograr vincular múltiples procesos del discurso: “los diferentes rasgos y procesos deben relacionarse unos con otros” (Fowler y Kress; 1979: 265)

Sobre estos procesos mencionados, los autores los categorizan en cinco puntos principales:

1. Acontecimientos, estados, procesos y las entidades asociadas con ellos: la gramática de la transitivity
  2. Las relaciones interpersonales del hablante y el oyente: la gramática de la modalidad
  3. La manipulación del material lingüístico: transformaciones
  4. El ordenamiento lingüístico: la gramática de la clasificación
  5. Coherencia, orden y unidad del discurso
- (Fowler y Kress; 1979: 265)

Ampliando el primer encabezado, sobre la gramática de la transitivity, los autores expresan que resulta muy “revelador” encontrar en los textos las distintas variantes de predicados:

estos son palabras que expresan acciones (‘correr’, ‘levantar’), estados (‘alto’, ‘rojo’), procesos (‘ampliar’, ‘abrir’), procesos mentales (‘entender’, ‘triste’)” (Fowler y Kress; 1979: 265)

Según explican, estos predicados cumplen la función de “representar” aquellos acontecimientos que se refieren en el texto.

Además, los autores proponen cuatro preguntas que están incluidas en la gramática de la transitivity que “revelarán diversas disposiciones lingüísticas de los acontecimientos”. Es decir, sirven como guía para comprender mejor este encabezado. Las preguntas son:

1. ¿Afecta la acción a una o más entidades? Por ej. “nevó (en algunas partes de escocia)”, comparado con “Una ventisca arrasó invernaderos por valor de 100.000 libras esterlinas”.
  2. ¿Produce la acción una nueva entidad? Por ej. “una fundidora local... construyó un nuevo molde y campana”.
  3. ¿La acción es realizada por el o la agente sobre sí mismo o misma? Por ej. “los británicos... se entienden mejor a sí mismos cuando se miran a través de ojos franceses”.
- ¿Es iniciada la acción por el actor o por algún otro participante “...asegurándose de que el aire fluye todo el tiempo”, donde el aire se mueve (es decir es el actor) pero a causa de la acción de un agente controlador e iniciador...” (Fowler y Kress; 1979: 266)

En el segundo encabezado, vinculado a la gramática de la modalidad, los autores lo definen como la expresión de:

las actitudes de los hablantes y escritores para consigo mismos, para con sus interlocutores y para con sus temas; sus relaciones sociales y económicas con las personas a quienes se dirigen; y las acciones que se realizan por la vía del lenguaje (ordenar, acusar, prometer, implorar)  
(Fowler y Kress; 1979: 268)

Ejemplifican, los autores, con las convenciones en la utilización de nombres. De esta manera, describe cómo un periódico se dirige de distintas formas según el rol social que ocupe:

“pero obsérvese como se refiere un periódico a un grupo de sindicalistas, utilizando la forma familiar de sus nombres de pila: “Mr. Fred Jarvis”, “Mr. Jim Murphy”, “Mr. Dick North”. Las figuras públicas muy conocidas se mencionan con el título más el apellido: “Mr. Callaghan”, “Mrs. Thatcher”, o, menos formalmente, “Willier Whitelaw”. Las esposas y los niños reciben solo el nombre de pila: “Sonia”, “Paul”, “Keith”. Los jugadores de fútbol son mencionados por el apellido solamente, forma tradicionalmente asociada a los criados y los socialmenet inferiores: “Brandy”, “Hudson”, “Cunningham”” (Fowler y Kress; 1979: 269).

Como señalan Fowler y Kress, los pronombres personales constantemente deben ser examinados, en referencia a este aspecto en los textos, aunque no siempre esta explícito. La enunciación de los pronombres personales está presente en la construcción de los mensajes que realizan los periodistas, tanto en sus notas en el periódico como en sus tuits.

En este punto, los autores describen los distintos tipos de “nosotros” que pueden aparecer en las enunciaciones. Como por ejemplo el nosotros “exclusivo”:

“el escritor se refiere a sí mismo y a alguna otra persona o algunas otras personas sin incluir a sus interlocutores” (Fowler y Kress; 1979: 270).

También menciona el nosotros “corporativo”, como por ejemplo “en Mercedes Benz construimos coches que encuentran el equilibrio perfecto...”. (Fowler y Kress; 1979: 270).

Otra de las clasificaciones del “nosotros” es el “inclusivo”, que según los autores el locutor es “más íntimo y solitario” (Fowler y Kress; 1979: 270). Como ejemplificación de este caso puede ser:

una amante que dice a su compañero: ‘seremos tan felices juntos’ bien puede estar dando rienda suelta a sus deseos o es un acto verbal indirecto de súplica (Fowler y Kress; 1979: 270)

También desataca el ejemplo que los autores citan para referirse al plano periodístico:

los editoriales de los periódicos usan esa forma; del Observer: ‘lo que tenemos entonces es la realidad de una población de color que es probable que crezca’ (Fowler y Kress; 1979: 270) Según analizan los autores, da la impresión que este enunciado tiene un sentido “solidario”, en la que el diario y sus lectores tienen en común motivos “generosos y humanitarios frente a la población negra de Inglaterra” (Fowler y Kress; 1979: 270). Sin embargo, coinciden en que el “nosotros” y el “nuestro” que se presentan en los enunciados no son “totalmente sinceros”.

Otra versión del “nosotros” que caracterizan los autores es el “nosotros” que es utilizado por “un participante superior en una interacción”. Este puede ser el caso de un médico que le dice a un paciente: “¿Cómo nos sentimos esta mañana?” (Fowler y Kress; 1979: 272).

Los autores hacen una comparación interesante en los dos “nosotros” presentados anteriormente, porque presentan una relación de poder:

la forma más amenazante de este ‘nosotros’ se presenta cuando el ‘nosotros’ de un periódico (voz singular que habla por un grupo amplio) se fusiona con el ‘nosotros’ cargado de poder (la relación doctor-paciente) (Fowler y Kress; 1979: 272)

Aquí vemos cómo es posible conjugar el lenguaje que existe en los medios de comunicación, y su construcción discursiva, y según los autores, la relación de poder que existe en la escritura.

Por otro lado, los autores mencionan el uso del “tu”: “complementario en significado y en uso de “yo/nosotros”. Luego hacen una comparación en el uso o no en un periódico según la sección en la que se enmarca. Por ejemplo, remarcan que estas formas (tu, usted, vosotros, ustedes), generalmente no es utilizado en secciones informativas, pero sin embargo si es más recurrente en:

“secciones especiales dirigidas a las acciones de los individuos y a sus reflexiones sobre sus propias acciones” (Fowler y Kress; 1979: 272)

Como síntesis de las explicaciones en el uso del “nosotros” y el “tu”, es interesante destacar la siguiente conclusión que realizan los autores:

“como punto general, cuando dos elementos parecen virtualmente idénticos en significado, necesita intentarse comprender por qué el hablante/escritor ha utilizado una forma más bien que la otra” (Fowler y Kress; 1979: 273)

Este es un recurso apropiado para las instancias que del “nosotros” y el “tu” que podrán o no aparecen en los titulares y tuits.



Los autores explican que en el lenguaje existe la posibilidad de marcar una distancia social a través de la utilización de distintos tiempos verbales en los enunciados:

“cuál es el efecto de escoger un tiempo más que otro, en conjunción con los verbos y desinencias modales y con los verbos completos. En muchos casos la explicación es otra que la referencia temporal. En tales análisis es importante darse cuenta de que el “tiempo presente” no es una forma modalmente neutra: es un término entre otros en ese sistema, en realidad un término particularmente poderoso que señala la certidumbre...” (Fowler y Kress; 1979: 277)

Luego afirman: “la ‘distancia’ temporal transmite casi siempre una ‘distancia’ modal” (Fowler y Kress; 1979: 277)

Ya en el tercer encabezado, correspondiente a las “transformaciones” según los autores, las dividen en dos: “las nominalizaciones y las pasivizaciones”.

En el estilo de las redacciones con nominalizaciones, prevalece la “impersonalidad”, de modo que se puede suprimir a los “participantes”. Los autores citan el ejemplo de un artículo de un diario:

‘hubo mucha crítica de las negociaciones, que el señor Jarvis describió como una mezcla de melodrama, pantomima y farsa de altura’ ...Hasta cierto punto, la pieza permite al lector determinar quién estaba criticando a quien, quien había negociado con quien sobre qué, pero no podría uno estar completamente seguro sin un conocimiento detallado de quien habló en la conferencia (Fowler y Kress; 1979: 278)

Otras de las características que tiene las nominalizaciones según los autores es que desaparecen la modalidad y el tiempo. Así lo ejemplifica con la historia de un barco que había naufragado en 1978, y el periódico el Observer informa que:

‘las gestiones francesas para imponer drásticas restricciones a los movimientos de los supertanques han sido abandonadas tras la intervención británica’. Las nominalizaciones ‘gestiones’ e ‘intervención’ tienen el efecto de oscurecer los momentos en que esas acciones ocurrieron, y la actitud del periódico ante ella. Siguen algunas explicaciones y juicios; sin embargo, sigue estando poco claro si las ‘gestiones’ francesas fueron una consecuencia de este desastre particular o habían sido hechas antes de que el Amaco Cadiz naufragara (Fowler y Kress; 1979: 279)

Por último, los autores mencionan dos “efectos” más de las nominalizaciones; el primero son las objetivaciones, que es describir un proceso como un objeto, y ejemplifican: “necesitamos todavía cantidad de contribuyentes para la venta de baratillo” (Fowler y Kress; 1979: 279). Afirman que esta “objetivación” tiene efectos en:

la lexicalización, la provisión de palabras y frases para codificar nuevos conceptos o consolidar los existentes (Fowler y Kress; 1979: 279)

Pasando a las características de las pasivizaciones, los autores mencionan que comparten “una gama de consecuencias” similar a las nominalizaciones, y ejemplifican con la “supresión de los participantes” (Fowler y Kress; 1979: 279). Otra característica es la de la tematización, que le sirve al escritor como recursos para revelar sus “prioridades temáticas” (Fowler y Kress; 1979: 280).

El siguiente encabezado es la “clasificación” que los autores definen como “el ordenamiento lingüístico del mundo” (Fowler y Kress; 1979: 282). Está vinculado a la elección de las palabras por parte de los “escritores y hablantes”. Los autores continúan luego en dos procesos, la relexicalización y sobrelexicalización. El primero es de algún modo poder revestir uno o varios conjuntos del lenguaje. Por ejemplo:

el neologismo, la invención de nuevos elementos léxicos que, siendo visiblemente nuevos, obligan al lector a desentrañar los nuevos conceptos que significan ‘sputnik’, ‘dolarización’ (Fowler y Kress; 1979: 283)

Otro ejemplo que mencionan es la del término “fax” que no termina de ser ni “telex ni teléfono ni xerox” (Fowler y Kress; 1979: 283), sino más bien un nuevo término que sirve para sintetizar ese proceso que apareció con el “infotec 6000”.

En segundo lugar, está la sobrelexicalización que lo definen como la:

provisión de un gran número de sinónimos a cuasisinónimos para la comunicación de alguna zona especializada de la experiencia (Fowler y Kress; 1979: 284)

Como ejemplo menciona varias frases de una nota en el diario Observer sobre financiación, y luego explica:

la importancia de la sobrelexicalización para la lingüística crítica consiste en que apunta a zonas de intensa preocupación en la experiencia y en los valores del grupo que la genera, permitiendo al lingüista identificar particularidades de la ideología de ese grupo (Fowler y Kress; 1979: 284)

Este proceso mencionado por los autores es un gran aporte que se podrá tomar para la investigación, ya que las huellas de sobrelexicalización muchas veces son visibles en los tuits y titulares de determinados periodistas.

El último encabezado es la coherencia, orden y unidad:

En la construcción de un discurso coherente, el hablante o escritor pone en obra su concepción del orden interior de los materiales que está presentando (Fowler y Kress; 1979: 285)

Y luego detalla:

la interrelación de los acontecimientos, su respectiva secuencia, importancia, interdependencia, quedan indicados en la estructura del discurso como conjunto (Fowler y Kress; 1979: 285). Otro aporte que podrá ser utilizado en la investigación, ya que, como fue mencionado, el ordenamiento de cierta información por delante de otra, o la elección con menos capacidad de caracteres para un tuit, deja huellas analizables en el discurso.

Todos estos aportes teóricos, combinados entre ellos, sirven como herramientas que permitirán ciertos aspectos en la publicación de titulares y tuits de los periodistas Diego Cabot y Hugo Alconada Mon del diario La Nación.

De esta manera, desde esta perspectiva, se supone alcanzar un enfoque que permita entender efectos y vinculaciones en la construcción del discurso de Twitter y periódicos digitales.

Esto será posible a través del análisis de contenido mediante variables definidas de ciertos rasgos en los mensajes expuestos a través de publicaciones en el portal de noticias web y cuentas de Twitter.

## **Hipótesis**

### **Hipótesis general**

Existe una incidencia con la irrupción de la red social Twitter, en el ámbito periodístico, en tanto que modifica aspectos en los modos de transmisión de la información, que varían según se publique en el portal web y la cuenta personal de los periodistas elegidos.

### **Hipótesis específicas**

-El periodista intenta rescatar en el tuit, aquello que entiende que en la nota en el portal web no suele leerse por parte del lector. Otro de los aspectos diferenciales es que el título en el portal digital omite aspectos que en Twitter compensa luego.

-Las diferencias producen cambios al momento de redactar la información para Twitter ya que el periodista contempla variables como la inmediatez de Twitter, y la marca personal que este tiene siendo su cuenta personal desde la que lo publica.

-El periodista selecciona para el tuit ideas principales que refuercen lo principal de la nota, y que esto sirva como vehículo para leer el artículo completo en el portal.

-La marca personal del periodista se ve modificada con la llegada de Twitter, ya que la red social permite que el periodista pueda contar con una presencia más masiva, independientemente del periódico para el que trabaje. La modificación se da en tanto que previo a la aparición de redes sociales, muchas veces, la presencia del medio era el que le daba la “relevancia” a determinado periodista.

-Con la bidireccionalidad en la comunicación que permite Twitter, y no los sitios web, el periodista puede tener un intercambio directo con su audiencia, ya que la red social permite comentarios y mensajes directos, que el periodista puede o no utilizar.

## **Diseño Metodológico**

### **Diseño**

La presente investigación se desarrolla a partir de un análisis comparativo y descriptivo de los cambios de modos de transmisión de información entre artículos publicados en el portal web de *La Nación* y las cuentas de Twitter de aquellos periodistas que las redactaron.

Para llevar a cabo los objetivos planteados en la investigación se intentará abordar desde la observación de aspectos lingüísticos del discurso.

Como menciona Sampieri Hernández, Fernández Collado y Baptista Lucio (1997: 61), uno de los propósitos de los estudios descriptivos tiene que ver con:

Miden o evalúan diversos aspectos, dimensiones o componentes del fenómeno o fenómenos a investigar. Desde el punto de vista científico, describir es medir

La descripción puede ser más o menos profunda, pero en cualquier caso se basa en la medición de uno o más atributos del fenómeno descrito

Sampieri Hernández, Fernández Collado y Baptista Lucio (1997: 62)

Se intentará avanzar mediante un enfoque mixto, combinando recursos cuantitativos y cualitativos, que esté vinculado a analizar distintos conceptos medibles a través de la definición de variables que permitan estructurar un modo de estudiarlos para sacar porcentajes.

Además, se recurrirá al tipo de diseño no experimental, más específicamente con características transversales, debido a que se estudiará dentro del corpus de análisis un periodo estipulado en el tiempo, un recorte determinado. Este corte luego será detallado en la unidad de análisis, pero comprende las últimas cuatro semanas previas a la elección presidencial en Argentina en octubre de 2019.

### **Objeto de estudio**

**Población:** Dos periodistas que escribieron en el diario La Nación, y la vez compartieron sus notas en su cuenta personal de Twitter, que se llaman Hugo Alconada Mon y Diego Cabot, durante las últimas cuatro semanas previas a la elección presidencial 2019 en Argentina.

**Unidad de análisis:** Cada uno de los artículos publicados por los periodistas mencionados durante las últimas cuatro semanas en el diario la nación y sus respectivos tuits en sus cuentas personales de Twitter acerca de esos artículos, que hayan sido firmados por ellos.

**Muestra:** Capturas de pantallas de los artículos y tuits durante las últimas cuatro semanas previas a la elección presidencial en Argentina de 2019.

### **Técnica de recolección de datos**

El presente trabajo es mediante muestreo probabilístico e incluirá como método de recolección de datos al análisis de contenido, que está estrechamente vinculado con el paradigma positivista, en cuanto a que permite registrar los observable, por ende, tiene características cuantitativas y cualitativas.

La acción concreta de la recolección de los datos es posible a través de la búsqueda avanzada de Twitter. Esto se logra ingresando a la red social, para luego realizar el *log in* con una cuenta propia. En la pantalla de inicio, en la casilla de *Buscar en Twitter (acompaña icono de una lupa)* se ingresa el siguiente “código”: `from:usuario since:año-mes-día until:año-mes-día`. Este algoritmo presentado es solo a modo de ilustración, ya que para que la información

aplique correctamente, se debe reemplazar los datos según el usuario, y el inicio y fin de fechas que se desea buscar. Automáticamente, luego de reemplazar los datos, la red social deriva una pestaña con varias opciones, y la necesaria para ver los tuits buscados se encuentra en la sección “*más recientes*”. Entonces, para ejemplificar respecto a los periodistas elegidos para este trabajo, se utilizan los siguientes códigos:

- from:halconada since:2019-10-01 until:2019-10-27
- from:diegocabot since:2019-10-01 until:2019-10-27

De este modo, para cada búsqueda, surgirán todos los tuits, retuits e intervenciones que realizaron los periodistas en las últimas cuatro semanas previas a las elecciones presidenciales de 2019.

Para la utilización de esta herramienta es imprescindible lograr definir correctamente y de forma precisa aquellas variables que luego serán utilizadas para el análisis. También utilizar este método permite que el investigador pueda estructurar mensajes para intentar, a través de muestras probabilísticas, describir, explicar, cruzar variables, e identificar rasgos lingüísticos para confirmar o no si las hipótesis planteadas son verdaderas o falsas.

Esta herramienta, permitirá encontrar significados de muestras que son ostensibles. A través de los objetivos planteados, en el paso de la codificación, se determinarán las unidades de muestreo (tuits ya definidos), registro y contexto. A continuación, se definirán las categorías de análisis, que su creación serán resultante tanto de la teoría como de los datos. Estos pasos mencionados, deberán ser confiables, esto se logra que otros investigadores puedan llegar a los mismos resultados con las mismas categorías definidas. Por último, a través de los resultados obtenidos, será posible analizar aquel significado más profundo de los cambios en la transmisión de la información entre dos plataformas distintas.

Cómo el objetivo de esta investigación es descubrir las transformaciones en el aspecto lingüístico de la transmisión de información entre dos plataformas digitales, el análisis de contenido permite primero lograr encontrar marcas en el discurso para luego llegar a comprender su organización discursiva.

## **Análisis**

A continuación, se realizará el análisis, descripción y comparación de los datos, números y porcentajes que se realizaron de los corpus seleccionados, que figuran en las planillas de Excel ubicadas en el anexo de esta investigación.

### **Participantes en los titulares del periodista Hugo Alconada Mon**

Según la cuantificación de la cantidad de participantes que aparecen en los cinco titulares analizados, escritos por el periodista Hugo Alconada Mon, en el lapso de tiempo seleccionado, se evidencia que aparecen un total de nueve participantes.

Estos participantes, a su vez, se los clasificó según cantidad de veces que aparecen, y también variando sobre su rol de agente y paciente.

Teniendo en cuenta que, para la clasificación de agente, se toma como concepto a aquel que produce el mensaje o acción, y para el paciente aquel que recibe ese mensaje o acción.

De los nueve participantes que se registran, el que más aparece como agente, es decir, como generador de mensajes o acciones es “*los debates*”, con un 30%.

Luego, con un 20% de apariciones para cada uno, continúan participante “*x*” y “*fiscal bahiense*”, y la lista de participantes agentes finaliza con “*los ‘dealers’ del dinero negro*” con un 10%.

Respecto a la clasificación de paciente, con un total de ocho participantes, de los cuales, un 50% corresponden al participante “*x*”, mientras que los participantes “*fiscal bahiense*”, “*a narcos*”, “*a Lázaro Báez*” y “*Techint*”, se registran cada uno con un 13%.

Estos datos mencionados son cuantificativos, y luego en este trabajo se los vinculara con la variable de transformaciones.

### **Participantes en los tuits del periodista Hugo Alconada Mon**

Respecto a los participantes registrados en los tuits realizados por el periodista Hugo Alconada Mon, en los que se publica también el link de las notas escritas por el periodista en el diario La Nación, se expone y detalla a continuación.

Apariciones en calidad de agentes			
34%	7%	5%	2%
Agente “x”	<i>“los ‘dealers’ de 500 euros”; “la justicia brasileña”; “techint”</i>	<i>“la pregunta”; “mención en Twitter a los candidatos”</i>	<i>“el financista Ernesto Clarens”; “la justicia”; “jefe de los fiscales federales”; “su sobrino”; “algún candidato”; “un error de esos”; “los debates”; “cada postulante”; “esa”; “todo”; “los candidatos”; “los moderadores”; “las reglas”; “sociedades off shore”</i>

La cantidad de participantes registrados en la variable de agentes, en este caso, abarca un total de 29, con un total o 100% de 41 apariciones.

El desglose de estos agentes es de la siguiente manera, con un 34%, el que más veces se repite es el agente “x”. Luego, en segundo lugar, aparecen *“los ‘dealers’ de 500 euros”*, *“la*



*justicia brasileña*”, *“techint”*, con un 7% para cada uno. En tercer lugar, con un 5% de apariciones cada uno, figuran *“la pregunta”* y *“mención en Twitter a los candidatos”*. Por último, con el 2% cada uno, aparecen como agentes *“el financista Ernesto Clarens”*, *“la justicia”*, *“jefe de los fiscales federales”*, *“su sobrino”*, *“algún candidato”*, *“un error de esos”*, *“los debates”*, *“cada postulante”*, *“esa”*, *“todo”*, *“los candidatos”*, *“los moderadores”*, *“las reglas”* y *“sociedades off shore”*.

<b>Apariciones en calidad de pacientes</b>			
23%	10%	6%	3%
Paciente “x”	<i>“mención en Twitter a los candidatos”</i>	<i>“a narcos”; “a Lázaro Báez”; “las intenciones de voto”; “los candidatos”; “el segundo debate presidencial”; “ejecutivos de Petrobras”</i>	<i>“cuatro horas”; “activos”</i>

En la variable de paciente, se desglosa que de un 100% para 31 apariciones en paciente, un 23% corresponde a participante “x”. En segundo lugar, aparece como participante en paciente *“mención en Twitter a los candidatos”*, con un 10% del total. Luego siguen, con un 6% cada uno, *“jefe de los fiscales federales”*, *“los candidatos”*, *“a narcos”*, *“a Lázaro Báez”*, *“las intenciones de voto”*, *“los candidatos”*, *“el segundo debate presidencial”* y *“ejecutivos de Petrobras”*. Por último, con un 3% cada uno, figuran *“un error de esos”*, *“Techint”*, *“cuatro horas”*, *“30 minutos”*, y *“activos”*.

Según lo expuesto, aparece como un patrón repetitivo en el discurso, el participante “x” tanto en calidad de agente como de paciente.

### **Discurso referido en los titulares de Hugo Alconada Mon**

Respecto a la variable de discurso referido, que se lo vincula a los objetos directos de los verbos de un discurso hablado, como por ejemplo si se evidencian los verbos de decir, confirmar, explicar, confesar, etc.

Puntualmente en los discursos referidos de los titulares de las notas publicadas por Hugo Alconada Mon en el diario La Nación, en el periodo seleccionado, no se evidencian.

### **Discurso referido en los tuits de Hugo Alconada Mon**

No se evidencian discursos referidos en los tuits publicados por el periodista Hugo Alconada Mon, en los que vincula las notas redactas por el mismo en el diario La Nación, en el periodo de tiempo seleccionado.

### **Cláusulas en los titulares de Hugo Alconada Mon**

Respecto a las cláusulas, esta es una variable que categorizamos en esta investigación en aquellas que son accionales, que refieren al proceso que implica una acción, y a su vez esta se subclasifica en transactivas y no transactivas, siendo la primera una acción que realiza un participante que afecta a otro, mientras que la segunda implica una acción que no afecta a otro. Además, otra de las clasificaciones que emplearemos en esta investigación son aquellos verbos que implican el habla como decir, confesar, explicar. Todas ellas formando clasificación de pseudotransactiva.

También se configura la clasificación de tipos de relaciones, y de afectado o no afectado. A su vez, una de los subtipos de este modelo de clasificación, y que se emplea en esta investigación, es la relación atributiva, aquella que le da determinado atributo al participante.

Por último, en estas clasificaciones, se utilizará también las existenciales, que son aquellas que implican una cantidad.

Luego de esta introducción de las clasificaciones de cláusulas, para los titulares analizados en los artículos publicados por Hugo Alconada Mon en el diario *La Nación*, en el periodo seleccionado, se evidencian un total de diez cláusulas. En primer lugar, de este total, aparecen

con un 40% las relaciones atributivas, luego, con un 30% las transactivas, en tercer lugar, las pseudotransactivas con 20%, y por último aparecen las no transactivas con un 10%.

<b>Relacional atributiva</b>	<b>Transactiva</b>	<b>Pseudotransactiva</b>	<b>No transactiva</b>
40%	30%	20%	10%
Ejemplos del corpus: “ <i>siguen impunes</i> ”; “ <i>sirven</i> ”	Ejemplos del corpus: “ <i>procesan</i> ”; “ <i>avanza</i> ”	Ejemplos del corpus: “ <i>sospechado de proteger</i> ”; “ <i>debate presidencial</i> ”	Ejemplos del corpus: “ <i>cambiar</i> ”

De este modo, queda expuesto que, para la construcción en el titular de los artículos de este periodista, prevalece el ejercicio de dotar de atributos los procesos.

### **Cláusulas en los tuits de Hugo Alconada Mon**

Para los tuits que publicó el periodista Hugo Alconada Mon, vinculando los links de los artículos escritos por él, se evidenciaron un total de 42 cláusulas.

De este total, que configura un 100%, en primer lugar, figuran las pseudotransactivas con un 33%, luego, la siguen las relacionales atributivas, con un 31%. En tercer lugar, se registran las no transactivas, con un 19%. Luego continúan las transactivas con un 12%, y por último las existenciales, con un 5%.

<b>Pseudotransactivas</b>	<b>Relacional atributiva</b>	<b>No transactivas</b>	<b>Transactivas</b>	<b>Existenciales</b>
33%	31%	19%	12%	5%
Ejemplos del corpus:	Ejemplos del corpus:	Ejemplos del corpus: “ <i>operar</i> ”; “ <i>integrar</i> ”;	Ejemplos del corpus:	Ejemplos del corpus: “ <i>faltan</i> ”

“confesar”; “aportar” “proteger”	“seguir (impune)”; “estar”; “ser”	“afectar poco y nada”	“rematar”; “procesar”; “encubrir”	
--	---	--------------------------	---	--

A diferencia de los titulares, para los tuits de Hugo Alconada Mon, prevalece en la construcción de los procesos, los verbos de decir, explicar.

### **Transformaciones en los titulares de Hugo Alconada Mon**

Respecto a la variable de transformaciones, comenzaremos explicando cuales se tuvieron en cuenta para este trabajo y que características cumple cada una de ellas.

Comenzando con las nominalizaciones y pasivizaciones, que ya fueron explicadas en el marco teórico, se recuerda que ambas comparten la característica en cuanto a que se produce una “supresión” de los participantes. También se recuerda que en las nominalizaciones desaparece la modalidad y el tiempo, y por la pasivización, aparece la “tematización”.

Otro de los tipos de transformaciones utilizadas para esta investigación es la animacidad, que consiste en darle carácter animado a algo que no lo es.

También se evidencian impersonalizaciones, en las que no hay agente para el proceso descrito.

Por último, se calificará también según la característica de incorporación negativa, que consiste, dentro de un proceso verbal, que exista una negación dentro del verbo, pero no esté explícita.

Luego de las caracterizaciones de esta variable, en los titulares analizados del periodista Hugo Alconada Mon, se evidenciaron dos tipos de transformaciones, con un 83% de animacidad, y el restante 17% son nominalizaciones. De un total de seis transformaciones.

Las transformaciones en esta investigación serán vinculadas a otras variables analizadas.

<b>Animacidad</b>	<b>Nominalizaciones</b>
83%	17%

Ejemplos:

--

<i>“los ‘dealers’ del dinero negro”</i>	Agente “x”
<i>“los debates”</i>	
<i>“la justicia de Brasil”</i>	

### **Transformaciones en los tuits de Hugo Alconada Mon**

Respecto a las transformaciones analizadas para los tuits que realizó el periodista Hugo Alconada Mon en su cuenta de Twitter, vinculando las notas de La Nación, se analizaron un total de 21.

La característica más repetida es la impersonalización, que ocupa un 29% del total, mientras que en segundo lugar aparecen con un 19% cada una, las nominalizaciones, pasivizaciones, y animacidad. Por último, las incorporaciones negativas se las evidencia con el 14%.

<b>Impersonalizaciones</b>	<b>Nominalizaciones</b>	<b>Pasivizaciones</b>	<b>Animacidades</b>	<b>Incorporación negativa</b>
29%	19%	19%	19%	14%
Ejemplos de los participantes que se los vincula a estas transformaciones:				
Agente “x”	Agente “x”	Agente “x”	<i>“Techint”</i>	<i>“los moderadores”</i>
<i>“la pregunta”</i>	<i>“esa”</i>		<i>“Sociedades off shore”</i>	
<i>“las reglas”</i>				

### Participantes en los titulares de Diego Cabot

Respecto a los cuatro titulares escritos por Diego Cabot en el diario *La Nación*, en el tiempo estipulado, se registraron ocho participantes.

Comenzando por el rol de agente, solo cinco cumplieron la función de agentes. De este total, aparece en primer lugar el agente “x” con un 38% de apariciones, lo sigue “*un fallo de la corte*” con un 25%, y se reparten el tercer lugar, con el 13% para cada uno, “*todos*”, “*las preventivas*”, y “*la SIP*”.

Apariciones en calidad de agentes		
38%	25%	13%
Agente “x”	“ <i>un fallo de la corte</i> ”	“ <i>todos</i> ”; “ <i>las preventivas</i> ”; “ <i>la SIP</i> ”

Respecto al rol de paciente, de los ocho participantes, un total de cuatro cumplen rol de paciente. En primer lugar, figura el paciente “x” con un 50%, y lo siguen con el 17% cada uno, “*la política y el diálogo*”, “*a la Justicia*”, y “*la investigación periodística*”.

Apariciones en calidad de pacientes	
50%	17%
Paciente “x”	“ <i>la política y el diálogo</i> ”; “ <i>a la Justicia</i> ”; “ <i>la investigación periodística</i> ”

### Participantes en los tuits de Diego Cabot

Respecto a los tuits publicados por Diego Cabot, con el vínculo del artículo escrito por él en el diario *La Nación*, se evidenciaron un total de 21 participantes, de los cuales trece cumplen rol de agente.

Respecto a los participantes que figuran como agentes, aparece en mayor medida el agente “x”, con un 19%. En segundo lugar, figura “*la política*” con un 14%. El tercer lugar se lo reparten, con un 10% cada uno, los agentes “*el problema*”, “*gran parte de la Argentina*”, y “*los vientos políticos*”. Por último, con un 5% cada uno, se evidencian los agentes “*la corte*”, “*un fallo*”, “*todos*”, “*trece periodistas*”, “*los estados, grupos mafiosos*”, “*el periodismo*”, “*el objetivo*”, y “*la prensa*”.

Apariciones en calidad de agentes	19%	14%	10%	5%
Agente “x”	“ <i>la política</i> ”	“ <i>el problema</i> ”; “ <i>gran parte de la Argentina</i> ”; “ <i>los vientos políticos</i> ”	“ <i>la corte</i> ”; “ <i>un fallo</i> ”; “ <i>todos</i> ”; “ <i>trece periodistas</i> ”; “ <i>los estados, grupos mafiosos</i> ”; “ <i>el periodismo</i> ”; “ <i>el objetivo</i> ”; “ <i>la prensa</i> ”	

Por otro lado, del total de 21 participantes, quince cumplen el rol de paciente. En este aspecto, el primer lugar lo ocupa el paciente “x” con un 27%, y el resto de apariciones se lo distribuyen con un 7% cada uno, “*la política*”, “*gran parte de la Argentina*”, “*la prensa*”, “*a las*”

*provincias”, “el precio de los alimentos”, “impuestos al trabajo”, “juicio definitivo”, “un periodista preso”, “el fin”, “la veleta judicial”, y “los buenos del oficio”.*

<b>Apariciones en calidad de pacientes</b>	
27%	7%
Agente “x”	<i>“la política”; “gran parte de la Argentina”; “la prensa”; “a las provincias”; “el precio de los alimentos”; “el fin”; “la veleta judicial”; “los buenos del oficio”</i>

### **Discurso referido en los titulares de Diego Cabot**

No se evidencian discursos referidos en los cuatro titulares escritos por Diego Cabot en el diario La Nación, en el periodo de tiempo seleccionado.

### **Discurso referido en los tuits de Diego Cabot**

No se evidencian discursos referidos en los cuatro tuits escritos por Diego Cabot en su cuenta de Twitter, en el periodo de tiempo seleccionado.



### Cláusulas en los titulares de Diego Cabot

Respecto a las cláusulas, ya fueron detalladas previamente, y se utiliza la misma clasificación para los titulares y tuits del periodista Diego Cabot.

Se evidenciaron un total de ocho cláusulas que corresponden a un 100%. De ese total, las pseudotransactivas figuran en primer lugar con una aparición del 63%, en segundo lugar, las relacionales atributivas con un 25%, y, por último, las no transactivas con el 13%.

<b>Pseudotransactivas</b>	<b>Relacional atributiva</b>	<b>No transactiva</b>
63%	25%	13%
Ejemplos del corpus: <i>“diálogo”</i>	Ejemplos del corpus: “consagra”; “fracaso”	Ejemplos del corpus: “salen”

### Cláusulas en los tuits de Diego Cabot

<b>Relacional atributiva</b>	<b>No transactiva</b>	<b>Pseudotransactiva</b>	<b>Existenciales</b>	<b>Transactivas</b>
38%	33%	19%	5%	5%
Ejemplos del corpus:	Ejemplos del corpus:	Ejemplos del corpus:	<i>“muertos”</i>	<i>“agresiones”</i>

<i>“ser”;</i> <i>“no estar fácil”</i>	<i>“no puede ponerse”;</i> <i>“para bajar”</i>	<i>“darle la razón”;</i> <i>“deja claro”</i>		
---------------------------------------	---	---	--	--

Para los tuits redactados por el periodista Diego Cabot, vinculando a sus artículos publicados en el diario *La Nación*, se evidencian un total de 21 cláusulas. De ese total, el 38% corresponden al tipo de cláusulas relacional atributiva, luego siguen las no transactivas, con un 33%. En tercer lugar, figuran las pseudotransactivas, con un 19%, y, por último, con un 5% cada una, las existenciales y transactivas.

### **Transformaciones en los titulares de Diego Cabot**

Para las transformaciones, continuamos con el mismo lineamiento ya mencionado respecto a las variaciones seleccionadas.

En los cuatro titulares de Diego Cabot se evidencian un total de seis transformaciones conformando el 100%. De las cuales, el 67% corresponden al tipo de animacidad, mientras que el 33% restante se vinculan a las impersonalizaciones.

<b>Animacidad</b>	<b>Impersonalizaciones</b>
67%	33%
Ejemplos:	
<i>“un fallo de la Corte”;</i> <i>“las preventivas”</i>	Agente “x”

### **Transformaciones en los tuits de Diego Cabot**

Para los cuatro tuits realizados por Diego Cabot en el periodo seleccionado, se registran un total de 19 transformaciones que constituyen el 100%. De ese total, el 53% corresponden a las animacidades, en segundo lugar, aparecen las incorporaciones negativas con un 32%, en tercer lugar, las impersonalizaciones con un 11%, y por último, las pasivizaciones con el 5%.

<b>Animacidad</b>	<b>Incorporación negativa</b>	<b>Impersonalizaciones</b>	<b>Pasivizaciones</b>
53%	32%	11%	5%
Ejemplos de participantes involucrados en transformaciones:			
<i>“La Corte”; “un fallo”; “la SIP”</i>	<i>“la política”</i>	Agente “x”	<i>“trece periodistas”</i>

### **Análisis y cruzamiento de variables entre los tuits y titulares publicados por Hugo Alconada Mon**

<b>Twitter</b>	<b>Titulares</b>
<b>Cantidad de participantes: 29</b>	<b>Cantidad de participantes: 9</b>

En el cambio de la transmisión de la información, es evidente que al menos en cuanto a participantes encontrados en Twitter, aparecen con mayor frecuencia con respecto a la redacción de un titular de un diario, y teniendo en cuenta que la información publicada en el artículo y el tuit, se vinculan al menos en el mismo tema.

Si bien no es directamente proporcional la cantidad de participantes con la cantidad de procesos, en esta investigación se registra que la cantidad de procesos superan a la cantidad de participantes tanto en los tuits como en los titulares. Sobre este punto detallaremos a continuación.

<b>Twitter</b>	<b>Titulares</b>
<b>Cantidad de procesos: 42</b>	<b>Cantidad de procesos: 21</b>

Tanto en Twitter como en los artículos publicados en La Nación, se explica que los procesos superan a la cantidad de participantes, ya que, en gran porcentaje, un participante está implicado en más de un proceso. Sin embargo, más allá de esta similitud registrada para ambos medios de comunicación, se evidencia una diferencia entre Twitter y La Nación, y es en la cantidad de verbos registrados dentro de una comparación sobre la publicación de un mismo tema, pero comunicado en diferentes plataformas.

Mientras que, en los titulares, el periodista Hugo Alconada Mon, al redactar utiliza menos participantes y menos procesos verbales, el mismo sujeto emplea más participantes y más procesos, pero en su cuenta personal de Twitter.

Para comprender mejor los procesos que se evidencian en ambos medios de comunicación, es importante recordar que en esta investigación se los ha clasificado según qué tipo de cláusula corresponda.

En este sentido, el proceso que más se repite para los tuits del periodista Hugo Alconada Mon, son del tipo de cláusulas correspondientes a las pseudotransactivas, con el 33% de apariciones sobre el total. Es decir, en los tuits que redacta el periodista, los verbos en su mayoría implica una relación de agentes en un proceso vinculado a lo dicho, a lo explicado.

Sin embargo, no por mucha diferencia, en segundo lugar, se encuentran las cláusulas relacionales atributivas con el 31%. Esto de alguna manera implica que, en los procesos redactados por el periodista, existe una fuerte implicancia de brindarle un atributo al participante.

Es importante diferenciar que la variable de atributos y procesos no son lo mismo, pero están vinculadas, en tanto que el atributo es aquello que implica una determinada característica del participante, y el proceso es el verbo que le da esa entidad. Mencionada esta diferencia, a continuación, algunos de los atributos que se evidencian en los tuits publicados por Hugo Alconada Mon:

- *“impune”*
- *“como arrepentido”*

- *“de Bahía Blanca”*
- *“una mirada cortoplacista”*
- *“tan prefabricado”*
- *“sin margen”*
- *“tan constreñidas”*
- *“la justicia brasileña”*
- *“ejecutivos de Petrobras”*

De todos modos, aunque existan menos apariciones, el resto de las cláusulas que se evidencian en los tuits del periodista, también son importantes para la investigación, ya que como se mencionó en el marco teórico, no se logra comprender si no es en su complejidad y totalidad.

En este sentido, las no transactivas ocupan el 19% en las cláusulas detectadas en los tuits seleccionados. Esto se traduce en que, en la producción de los mensajes, hay un participante, que, como agente, realiza una acción que no afecta a otro.

También en los tuits tienen lugar las cláusulas transactivas, con el 12%, es decir que existe un proceso en el que un agente participa y realiza una acción que afecta a un paciente.

Por último, la cláusula restante que aparecen en los tuits son las existenciales con el 5%, que como se mencionó, implican una existencia de determinada cantidad, vamos el ejemplo con uno de los tuits:

*“Cuando faltan cuatro horas para que comience el 2do #DebatePresidencial...”*

En contraste con Twitter, en los titulares redactados por Hugo Alconada Mon, en las cláusulas el primer lugar no lo ocupan las pseudotransactivas, sino que predominan las relaciones atributivas con un 40% del total. De este modo, el patrón en común se vincula en que también en Twitter hay una fuerte presencia de este tipo de cláusulas. Además, supone al menos una reflexión la cuestión de que es preponderante la presencia de este tipo de cláusulas elegidas para lo primero que aparece en la lectura de un artículo, que es el título, y que sea mayormente un calificativo del participante.

También es interesante el dato respecto a que, en las cláusulas analizadas en los titulares, el segundo lugar de apariciones es del tipo transactivas, con el 30%, es decir, se evidencia al menos un agente que produce una acción que afecta a un paciente.

Además, comparativamente respecto a las cláusulas encontradas en Twitter y los titulares, hay un tipo de cláusula que solo se registró en los tuits y no en el artículo publicado en *La Nación*. La cláusula existencial solo se evidencia en la red social con el 5% del total.

Retomando a los participantes, resulta interesante observar que, en los tuits, el participante que más apariciones se evidencia es del agente “x”, con el 34% del total. Al referirnos al participante “x”, al que no se le da un nombre propio, pero figura tanto como agente y paciente en el proceso, veamos con el ejemplo de uno de los tuits analizados:

*“al confesar como ‘arrepentido’”*

Así se redactó el primer proceso evidenciado en este tuit, en el que un participante “x” confiesa en calidad de “arrepentido”. Al desentramar los discursos, se hace visible cierta tendencia de la no aparición clara de un agente con nombre propio, que está involucrado en un proceso que si se explicita de que trata. Esta característica es un patrón en común en los tuits y titulares.

Otra de las características que se repiten en cuanto a tipos de participantes, que en menor medida también se evidencia en los titulares, es que los agentes además de aparecer en calidad de “x”, también aparecen sin nombre propio, sino a través de animacidades en ciertos casos, e impersonalizaciones en otros.

Por ejemplo, para los tuits se detectó un 29% de impersonalizaciones, y un 19% de animacidad. Para los titulares se detectaron que el 83% corresponde a animacidad. Es decir, para ambos medios de comunicación, se detecta que, en grandes porcentajes, a los participantes o se los pasiviza o nominaliza, o bien, se les da características de otra cosa menos denominarlos por sus nombres propios.

Por ejemplo, veamos a los cuatro agentes que más procesos realizan en los tuits de Hugo Alconada Mon:

“x”	34%
Los "dealers" de 500 euros	7%
la justicia brasileña	7%
Techint	7%

Ahora bien, veamos a los tres principales agentes que realizan procesos en los titulares del mismo periodista:

Los debates	30%
“x”	20%
Fiscal bahiense	20%

Existe una vinculación entre participantes y transformaciones, ya que esta última caracteriza si se evidencia o no una transformación en el proceso verbal, y de qué tipo.

En consonancia con el análisis de los participantes de Twitter y los titulares, hay un dato no menor, y es que, del total de participantes encontrados en el corpus de análisis, solo se evidencia con nombre propio a un participante con una sola aparición, que este en calidad de agente realizando un proceso, sin importar bajo que clausula. En los mensajes publicados, el periodista Hugo Alconada Mon, se registra una tendencia a brindar en menor medida a nombres propios como agentes. También es similar esta poca aparición de nombres propios en el rol de participantes, veamos las comparaciones:

<i>Total de participantes en calidad de agentes en los artículos</i>	<i>Total de participantes en calidad de pacientes en los artículos</i>
--	--

los "dealers" del dinero negro	a narcos
X	<b>a Lázaro Báez</b>
fiscal bahiense	Techint
los debates	
debate presidencial	
la justicia de Brasil	

<b>Total de participantes en calidad de agentes en los tuits</b>	<b>Total de participantes en calidad de pacientes en los tuits</b>
<i>Los "dealers" de 500 euros</i>	<i>a narcos</i>
X	<b><i>a Lázaro Báez</i></b>
<b><i>el financiasta Ernersto Clarens</i></b>	<i>las intenciones de voto</i>
<i>la justicia</i>	<i>los candidatos</i>
<i>jefe de los fiscales federales</i>	<i>cuatro horas</i>
<i>su sobrino</i>	<i>el segundo debate presidencial</i>
<i>algún candidato</i>	<i>30 minutos</i>
<i>un error de esos</i>	<i>ejecutivos de Petrobras</i>
<i>los debates</i>	<i>activos</i>
<i>cada postulante</i>	
<i>esa</i>	
<i>todo</i>	
<i>los candidatos</i>	
<i>los moderadores</i>	



<i>la pregunta</i>
<i>mención en Twitter a los candidatos</i>
<i>las reglas</i>
<i>la justicia brasileña</i>
<i>techint</i>
<i>sociedades off shore</i>

### **Marca Personal del periodista Hugo Alconada Mon**

En primer lugar, uno de los datos que se evidencian luego de la selección del corpus de análisis, es que el periodista Hugo Alconada Mon realiza para un mismo artículo, varios tuits. Es decir, el periodista publicó una nota en el portal digital del diario La Nación, y ese hipervínculo del medio digital, lo vincula a Twitter, pero en varios tuits, con diferentes mensajes. A continuación, se ejemplifica lo explicado:

<p>Para un mismo link y artículo se publicaron tres tuits distintos:</p> <p><a href="https://www.lanacion.com.ar/politica/cuadernos-coimas-dealers-del-dinero-negro-city-nid2294673">https://www.lanacion.com.ar/politica/cuadernos-coimas-dealers-del-dinero-negro-city-nid2294673</a></p>	<p>“#Cuadernos: los ‘dealers’ de billetes de 500 euros de la City porteña siguen en la sombras... e impunes”</p>
	<p>“Los #Cuadernos de la #Corrupción: los ‘dealers’ de billetes de 500 euros siguen impunes (y operando en la City porteña)”</p>
	<p>“Al confesar como ‘arrepentido’, el financista Ernesto Clarens aportó el nombre de un solo ‘dealer’ de billetes de 500 euros. Pero está en la</p>

	quiebra y la Justicia le rematará un bien esta semana. ¿Quién es?”
--	--

<p>Para el siguiente artículo se publicaron dos tuits diferentes:</p> <p><a href="https://www.lanacion.com.ar/politica/procesan-encubrir-narcos-al-fiscal-bahiense-sospechado-nid2295228">https://www.lanacion.com.ar/politica/procesan-encubrir-narcos-al-fiscal-bahiense-sospechado-nid2295228</a></p>	<p>“ALERTA: procesan por encubrir a narcos al jefe de los fiscales federales de Bahía Blanca... también sospechado de proteger a Lázaro Báez”</p>
	<p>“Es el jefe de los fiscales federales en Bahía Blanca. Lo procesaron por encubrir a una banda narco que integraba su sobrino y está sospechado de proteger a Lázaro Báez. ¿Quién es ese fiscal?”</p>

<p>Para el siguiente artículo se publicaron cuatro tuits diferentes:</p> <p><a href="https://www.lanacion.com.ar/politica/para-que-sirven-debates-cual-es-su-nid2296703">https://www.lanacion.com.ar/politica/para-que-sirven-debates-cual-es-su-nid2296703</a></p>	<p>“Salvo que algún candidato cometa un error monumental (de esos que quedan en los libros de historia), los debates afectarán poco y nada las intenciones de voto que ya acumula cada postulante rumbo a las urnas. Pero esa es una mirada cortoplacista. ¿Por qué?”</p>
	<p>“Si está todo tan prefabricado, si no hay margen para un verdadero cruce entre los candidatos y ni los moderadores pueden moderar. ¿para qué sirven los #debates y cuál es su</p>

	verdadero impacto en las #Elecciones2019?”
	“#Elecciones2019: la pregunta es cuánto margen tendrán para REALMENTE debatir @mauriciomacri, @alferdez, @RLavagna, @NicolasdelCano, @juanjomalvinas y @jlespert cuando las reglas para esta noche son tan constreñidas. ¿Para qué sirven, entonces, los debates?”
	“Bueno, ya vimos lo que vimos anoche en el #DebateAr2019 y la pregunta es: ¿para qué sirve un #DebatePresidencial y qué efectos puede tener en estas #EleccionesArgentina?”

<p>Para el siguiente artículo se publicaron dos tuits diferentes:</p> <p><a href="https://www.lanacion.com.ar/politica/debate-presidencial-que-puede-cambiar-segundo-round-nid2298857">https://www.lanacion.com.ar/politica/debate-presidencial-que-puede-cambiar-segundo-round-nid2298857</a></p>	<p>“Cuando faltan cuatro horas para que comience el 2do #DebatePresidencial, ¿qué puede cambiar en este nuevo encuentro entre los candidatos? ¿Pueden los temas que se abordarán beneficiar o perjudicar a algún postulante? ¿Cambiarán sus tácticas?”</p>
	<p>“Faltan 30 minutos para que comience el 2do #DebatePresidencial: ¿Puede algo</p>

	<p>cambiar en este nuevo encuentro entre los candidatos? ¿Los temas que abordarán beneficiarán a algún postulante? ¿Cruzarán propuestas? ¿Será este un VERDADERO debate?”</p>
--	---

<p>Para el siguiente artículo se publicaron dos tuits diferentes:</p> <p><a href="https://www.lanacion.com.ar/politica/la-justicia-brasil-avanza-techint-causa-ligada-nid2299869">https://www.lanacion.com.ar/politica/la-justicia-brasil-avanza-techint-causa-ligada-nid2299869</a></p>	<p>“#Lavajato – Techint: la Justicia brasileña lanza la ‘Operação Tango &amp; Cash’ y ordena 23 allanamientos en San Pablo, Rio de Janeiro y Paraná por los presuntos sobornos de Techint a ejecutivos de Petrobras y el lavado de activos: todo con sociedades offshore”</p> <hr/> <p>“Tango &amp; Cash: la Justicia brasileña avanza contra Techint como parte del #Lavajato por presuntas coimas a ejecutivos de Petrobras y lavado de activos. ¿Cómo habría sido la operatoria delictiva? Ver acá:”</p>
--	---

De esta manera, es interesante observar como el periodista genera varios mensajes, pero siempre vinculado a la misma temática. Además, otra de los patrones en común que se registra, es que la red social permite que el periodista en cada uno de los tuits pueda vincular el link para que, aquel lector que lee ese tuit, tenga permitido, en caso que desee conocer en profundidad la información de ese tuit, ingresar al portal digital.

Por un lado, dentro del rubro periodístico, y de redacción en particular, en un proceso de escritura y publicación de artículos, los periodistas deben pasar ciertos filtros, y entre ellos el de un editor, que hace la función de supervisor, y muchas veces puede llegar a sugerir cambios en alguna parte de la nota. Ahora bien, la libertad de elección de los mensajes elegidos corresponde mayormente al periodista, en su artículo. Sin embargo, esa producción de los mensajes, tal vez permitida por la red social, le brinda al periodista una libertad de producir ciertos mensajes, en determinada cantidad de palabras, que no se limite a breve que debe ser un titular en una nota periodística.

### **Cantidad procesos en Twitter**

Pese a que la red social Twitter le brindaba la posibilidad de publicar indefinidos tuits para cada uno de los artículos que quería vincular en los tuits, no todos los artículos redactados por el periodista Hugo Alconada Mon tuvieron la misma cantidad de tuits dedicados en referencia a dicho artículo, y esto fue graficado previamente. Sin embargo, no todos los tuits para un mismo artículo tuvieron la misma cantidad de procesos, comparados a los tuits referentes a un titular distinto. Veamos en el siguiente cuadro comparado:

<b>Titular:</b> <b>“Cuadernos de las coimas: los ‘dealers’ del dinero negro de la City siguen impunes”</b>	<b>Cantidad de procesos en los tres tuits generados:</b> <b>7</b>
<b>Titular:</b> <b>“Procesan por encubrir a narcos al fiscal bahiense sospechado de proteger a Lázaro Báez”</b>	<b>Cantidad de procesos en los dos tuits generados:</b> <b>9</b>

<b>Titular:</b> <b>“Para qué sirven los debates y cuál es su verdadero impacto”</b>	<b>Cantidad de procesos en los cuatro tuits generados:</b> <b>15</b>
<b>Titular:</b> <b>“Debate presidencial: qué puede cambiar en el segundo round entre los candidatos”</b>	<b>Cantidad de procesos en los dos tuits generados:</b> <b>4</b>
<b>Titular:</b> <b>“La justicia de Brasil avanza contra Techint en una causa ligada al Lava Jato”</b>	<b>Cantidad de procesos en los dos tuits generados:</b> <b>7</b>

Como se detalla con los cuadros y números, el promedio es similar, sin embargo, uno de ellos se duplica ya que como vimos, a uno de los titulares se le dedicó cuatro tuits, y eso implicó quince procesos de distintos tipos.

### **Rol de los participantes y sus transformaciones en Twitter y titulares**

Como se viene demostrando a través de las evidencias analizadas, hay un patrón que prevalece en los tuits y titulares de Hugo Alconada Mon, y es que a los participantes de los procesos mayormente no figuran con nombre propio, sino a través de pasivizaciones, nominalizaciones, animaciones e impersonalizaciones.

Veamos a continuación un cuadro que grafique aún mejor, en que tipos de procesos se ven involucrados los participantes con más apariciones, y que transformación se observa:

Participante	En Twitter	Transformación
“x”	<i>“Procesan por encubrir a narcos...”</i>	Son dos procesos, en los que hay nominalización y pasivización respectivamente. No se sabe quién es ese “x” que realiza el procesamiento.
“los debates”	<i>“...los debates afectarán poco y nada...”</i>	La transformación principal que se vislumbra es la incorporación negativa, ya que no aparece explícitamente una negación, sino que los debates no podrán afectar. Figura de manera más indirecta. Además, se pone como participante y agente de una acción a “los debates”.
“Techint”	<i>“...los presuntos sobornos de Techint a ejecutivos de Petrobras...”</i>	En principio, para este proceso, la transformación que se evidencia es la animación, ya que a “Techint” se le da carácter animado, y no lo es. Se construye al participante realizando una acción, pero no quien en particular de Techint

		realiza esos “presuntos sobornos”.
--	--	------------------------------------

<b>Participante</b>	<b>En los titulares</b>	<b>Transformación</b>
<i>“los debates”</i>	<i>“...cuál es su verdadero impacto...”</i>	En este titular se hace referencia al impacto de “los debates”. Nuevamente se produce una animación, ya que se le da un carácter animado a “los debates”, y esto se refuerza a través del proceso, que tiene una cláusula relacional atributiva, porque se le da atributo del ser.
<i>“la justicia de Brasil”</i>	<i>“La justicia de Brasil avanza...”</i>	Se repite la transformación de animación, debido a que se le da carácter animado a una institución. Además, se evidencia que es a través de un proceso transactivo, ya que el avanzar en este caso implica una acción que afecta a otro participante.



## **Análisis del corpus seleccionado de los titulares y tuits producidos por el periodista Diego Cabot**

En el periodo seleccionado de tiempo se registraron cuatro titulares redactados por Diego Cabot en el diario digital de La Nación. Para esa cantidad de titulares el periodista realizó un total de cuatro tuits.

### **Participantes en los titulares del periodista Diego Cabot**

En los títulos publicados por el periodista, se registraron un total de ocho participantes, pero no todos cumplen con el rol de agentes. Cuatro de ellos solo aparecen como participantes en calidad de pacientes, es decir, de aquel que es afectado por un proceso.

Comenzando por los porcentajes más altos, se evidencia que es similar la utilización de agentes “x”, en comparación con el contenido analizado en Hugo Alconada Mon. Por ejemplo, en los titulares de Diego Cabot, el principal participante es el “x”, con el 38% de apariciones en rol de agente, y el 50% en rol de paciente.

En segunda posición de aparición de participantes, se registró a “*un fallo de la corte*” con el 25% de apariciones como agente, y está estrechamente vinculado a las transformaciones, ya que una animalización es el segundo participante con más apariciones en los titulares de un artículo.

Los restantes tres participantes registrados, en posición de agentes, son “*todos*”, “*las preventivas*”, y “*la SIP*”, con el 13% para cada uno.

Pero también fueron registrados en los titulares de Diego Cabot, los participantes en el rol de pacientes. Para ellos veamos el siguiente cuadro que los identifica:

<b>Participantes en rol de pacientes</b>	<b>Porcentaje de aparición</b>
“x”	50%
“ <i>la política y el diálogo</i> ”	17%
“ <i>a la Justicia</i> ”	17%
“ <i>la investigación periodística</i> ”	17%

Uno de los patrones en común en comparación a los participantes agentes, es que no se registran nombres propios, son todos participantes que sufren transformaciones, variable con la cual se realizará la comparación más adelante.

### **Participantes en los tuits de Diego Cabot**

En comparación a los titulares, en los tuits realizado por el periodista la cantidad de participantes aumenta significativamente. Mientras que en los titulares se registraron ocho participantes, en los tuits se encontraron un total de 21 participantes, de los cuales ocho solo cumplen función de paciente.

Cabe decir que, como patrón común a los titulares, en los tuits tampoco se evidenciaron nombres propios.

Veamos a continuación los cinco participantes con más porcentaje de apariciones en agente que se registraron en los tuits:

<b>Participantes en rol de agente</b>	<b>Porcentaje de aparición</b>
“x”	19%
“la política”	14%
“el problema”	10%
“gran parte de la Argentina”	10%
“los vientos políticos”	10%

En primer lugar, otra característica en común respecto a los titulares, es que el participante “x” es quien más repetitivamente figura en la construcción de los mensajes. De algún modo esta cuestión podría suponer que exista una tendencia a producir mensajes con procesos, sin dejar en claro quién o quiénes son aquellos que realiza esa acción.

## Cláusulas

Previamente a explicar los patrones en común y las diferencias respecto a las cláusulas identificadas en los tuits y los titulares, veamos que cláusulas se registraron para ambos medios de comunicación utilizados por el periodista Diego Cabot:

<b>Relacional atributiva</b>	En Twitter y titulares
<b>Pseudotransactiva</b>	En Twitter y titulares
<b>No transactiva</b>	En Twitter y Titulares
<b>Existencial</b>	Solo en Twitter
<b>Transactiva</b>	Solo en Twitter

Como principal punto en común, hay tres tipos de cláusulas que existen para ambos medios de comunicación. Sin embargo, como se muestra en el cuadro comparativo, las cláusulas existenciales solo se registraron en Twitter. Tal vez, las condiciones que brinda Twitter permitan al periodista explayarse más en sus mensajes, lo que sí es concreto es que en la red social pudo construir mensajes que implican cantidad, y también procesos en los que se realiza una acción que afecta a otro participante, como el caso de las transactivas.

En el siguiente ejemplo, veremos como en la construcción de un mensaje en el titular del artículo, el periodista utiliza una cláusula pseudotransactiva, ya que el proceso identificado está relacionado a lo dicho:

*“La SIP alertó sobre la libertad de prensa...”*

Además, como transformación, queda clara la utilización de una animacidad, ya que a “*la SIP*” se le da carácter animado. No se menciona quien o quienes particularmente realizaron dicha “alerta”.

## Transformaciones

Para los tuits que realizó Diego Cabot vinculando los artículos que escribió en *La Nación*, la cantidad de transformaciones encontradas en los participantes supera a las detectadas en los titulares. Mientras que en Twitter el total de transformaciones son 19, en el periódico digital son seis en total.

Específicamente en las transformaciones de la red social, la mayoría corresponden a animaciones, con el 53% del total.

Alguno de los ejemplos de estas transformaciones halladas en los tuits

*“La Corte le dio la razón a las provincias...”*

*“Un fallo que deja claro...”*

*“...los vientos políticos que mueven la veleta judicial...”*

Estos son solo algunos ejemplos de los corpus analizados, y queda evidenciado como a estos participantes se los pone en posición de agentes que realizan procesos, y se les da carácter animado, cuando no lo son.

En segundo lugar, se registraron transformaciones en los tuits del tipo de incorporaciones negativas, con el 32%, a continuación, algunos ejemplos:

- *“la política no puede ponerse de acuerdo...”*
- *“el problema no es que salgan o entren...”*
- *“...no suelen determinar tan fácil la conducta...”*

Como ya se definió en este trabajo a las incorporaciones negativas, su naturaleza es no dejar explícito una prohibición, sino que exista de forma implícita la negación. Además, para estos tres ejemplos, está estrechamente vinculado que aquellos participantes que tienen incorporada la negación son: *“la política”*, *“agente x”*, y *“los vientos políticos”*.

En comparación, para las transformaciones analizadas en los titulares, en primer lugar, se registran las animaciones con el 67% de apariciones. A continuación, algunos ejemplos:

- “Un fallo de la Corte consagra...”
- “...la otra cara de las preventivas que desnuda a la Justicia”
- “La SIP alertó sobre la libertad de prensa...”

En menor medida respecto a cantidad de procesos que Twitter, pero se repite la construcción de mensajes dándole carácter animado a participantes como “la SIP”, “un fallo” y “las preventivas”. Además, es interesante detenerse en los procesos involucrados, por ejemplo, en el caso de “consagra” se trata de una relación atributiva, en el que un agente le brinda atributo de consagrado a un paciente. Además, en el proceso “desnuda” la cláusula es pseudotransactiva porque más allá que el significado puede parecer una acción que afecta a otro, en el contexto en el que está el proceso, está vinculado a lo dicho, a lo explicado, a lo caracterizado.

La segunda y última transformación encontrada en los titulares de Diego Cabot corresponden, con el 33%, a impersonalizaciones. A continuación, ejemplos:

- “... del dialogo”
- “Un intento de...”

Para ambos ejemplos se concluye que son impersonalizaciones, ya que existe un proceso, una acción, sin embargo, esta impersonalizado los participantes, tanto agente como paciente.

Para los dos casos, corresponden a cláusulas pseudotransactivas, en primer lugar “diálogo” corresponde a lo dicho, e “intento” es pseudo porque trata de afectar a otro participante, pero no llega a esa acción.

En comparación a la cantidad de tuits publicados para un solo artículo en el caso de Hugo Alconada Mon, el periodista Diego Cabot solo replicó una vez en Twitter para cada artículo redactado por el en *La Nación*. Veamos a continuación:

<p>Para el siguiente artículo se publicó un tuit:</p> <p><a href="https://www.lanacion.com.ar/economia/un-fallo-corte-consagra-fracaso-politica-del-nid2293081">https://www.lanacion.com.ar/economia/un-fallo-corte-consagra-fracaso-politica-del-nid2293081</a></p>	<p>“La Corte le dio la razón a las provincias. Un fallo que deja claro que la política no puede ponerse de acuerdo ni siquiera para bajar el</p>
--	--

	precio de los alimentos o bajar los impuestos al trabajo”.
Para el siguiente artículo se publicó un tuit: <a href="https://www.lanacion.com.ar/politica/salen-todos-la-otra-cara-de-las-preventivas-que-desnuda-a-la-justicia-nid2294407">https://www.lanacion.com.ar/politica/salen-todos-la-otra-cara-de-las-preventivas-que-desnuda-a-la-justicia-nid2294407</a>	“Salen todos. El problema no es que salgan entren, el problema es que gran parte de la Argentina descuenta que no habrá juicio definitivo”.
Para el siguiente artículo se publicó un tuit: <a href="https://www.lanacion.com.ar/cultura/la-sip-alerto-sobre-la-libertad-de-prensa-y-el-horror-de-la-violencia-en-america-nid2295079">https://www.lanacion.com.ar/cultura/la-sip-alerto-sobre-la-libertad-de-prensa-y-el-horror-de-la-violencia-en-america-nid2295079</a>	“Trece periodistas muertos en América en los últimos seis meses: 18, en un año. Agresiones desde los estados, grupos mafiosos, secuestros, descalificaciones. El periodismo no está fácil en el continente”
Para el siguiente artículo se publicó un tuit: <a href="https://www.lanacion.com.ar/politica/un-intento-de-convertir-en-delito-la-investigacion-periodistica-nid2297175">https://www.lanacion.com.ar/politica/un-intento-de-convertir-en-delito-la-investigacion-periodistica-nid2297175</a>	“Es probable que no se llegue a ver un periodista preso. Pero ese no es el fin, el objetivo es q la prensa deje de investigar. Saben q los vientos políticos que mueven la veleta judicial no suelen determinar tan fácil la conducta de los buenos del oficio”

## Conclusiones

El objetivo general de esta investigación es establecer las diferencias que existen en la transmisión de la información en dos medios de comunicación distintos. Por un lado, tenemos los titulares que se publican en los artículos de *La Nación*, y por el otro lado, los tuits que realizaron los periodistas firmantes en sus cuentas personales de Twitter. Los periodistas elegidos fueron Hugo Alconada Mon y Diego Cabot, ambos del diario *La Nación*, y el corpus seleccionado fueron sus artículos y tuis publicados durante las últimas cuatro semanas previas a las elecciones presidenciales 2019.

Del periodista Hugo Alconada Mon se registraron cinco titulares publicados y trece tuis, en ese periodo de tiempo, mientras que Diego Cabot publicó cuatro titulares y la misma cantidad de tuis.

La verificación de la hipótesis general puede ser establecida a través de los porcentajes que se han realizado y explicado previamente. Uno de los patrones en común que se ha configurado a lo largo de la investigación, es que, en la construcción de los mensajes, existe mayor cantidad de procesos en la redacción de un tuit que al redactar un titular. Se recuerda que, bajo la variante de procesos, se toma como referencia cada verbo que se encuentra tanto en Twitter como en el periódico digital, en los corpus seleccionados.

Entender a la variable de procesos es fundamental para comprender que, como principal característica, sirve como indicador de la cantidad de verbos que necesitó el sujeto para expresar lingüísticamente su idea.

En el ejercicio por desentramar los discursos, se ha podido encontrar múltiples razones que sirven para exponer las modificaciones que sufre una misma información, según se publique en el titular o en Twitter.

Continuando con la variable de procesos como una característica que sirve de parámetro para entender las diferencias de transmisión de información, el periodista Hugo Alconada Mon, necesitó redactar más cantidad de procesos para expresarse en Twitter, que los que necesitó para expresarse en los titulares, y esto comparativamente sobre la misma temática escrita. Como en esta investigación se trabajó también sobre lo cuantitativo, es importante visualizar estas diferencias de forma numérica. Por ejemplo, para el primer titular escrito por Hugo

Alconada Mon, el periodista construyó el titular con un solo proceso, y sobre ese titular, en Twitter, construyó los mensajes con un total de siete procesos verbales.

Luego, para su segundo artículo, escribió el titular con tres procesos, a lo cual vinculó ese link a Twitter y en los tuis que redactó, lo hizo con un total de nueve procesos.

Para el tercer titular, Hugo Alconada Mon utilizó tres procesos verbales, y para ese mismo titular, en Twitter redactó con quince procesos verbales.

En su cuarto artículo publicado, el periodista Alconada Mon solo usó dos procesos verbales. Ahora bien, para escribir sobre el mismo tema, utilizó en Twitter cuatro procesos.

Por último, en el quinto artículo, el periodista redactó el titular con un solo proceso. Sin embargo, para la cantidad de tuits que decidió escribir vinculados al artículo en el diario, expresó sus ideas con un total de siete procesos verbales.

Lo mismo sucede con el contenido producido por Diego Cabot, pero en distintos porcentajes en cantidad de procesos. Por ejemplo, para el primer titular escrito utilizó tres procesos verbales, y para ese link vinculado en Twitter redactó cinco procesos. En el segundo titular, se registraron dos verbos, y en la transmisión a Twitter, Cabot lo escribió con seis procesos. Para el tercer titular, el periodista solo utilizó un proceso verbal, mientras que ese titular vinculado al tuit, se evidenciaron tres verbos. Por último, en el cuarto titular escrito por Diego Cabot en el periodo de tiempo seleccionado, se encontraron dos procesos verbales, y en comparación a lo redactado en Twitter, se encontraron siete verbos.

En las hipótesis específicas planteadas al principio de esta investigación, se planteaba que los periodistas omitían información en los titulares, y que podía aparecer esa información en los tuits. Esto es posible de verificar a través de la variable de procesos que se viene analizando, detallando y comparando. Es evidente que, sobre un mismo tema, ya sea los cuadernos de las coimas, las elecciones, los debates, la libertad de prensa, entre otros de los puntos encontrados en el corpus, todas estas ideas son planteadas de distinto modo en Twitter, ya sea a través de más procesos, de las transformaciones que sufren esos procesos, o de los contextos, y los participantes que allí aparecen.

En otra de las hipótesis de esta investigación se planteó el concepto de la marca personal del periodista. La marca personal en el periodismo, es la institución que le brinda cierto peso de



credibilidad al contenido que puede producir un periodista. Es importante que la información publicada por un periodista sea veraz, pero muchas veces, esos artículos cuentan con una validez por parte del lector, según el medio donde la publica.

En este sentido, la marca personal del periodista podría ser su cuenta personal de Twitter, al margen de que escribe en este caso para el periódico digital de *La Nación*. Ahora bien, su marca personal podría otorgarle cierta libertad al momento de ampliar la información de un titular.

Además, la marca personal del periodista se ve aún más reforzada tanto que los periodistas, a su criterio, multiplican ese titular en Twitter. Es decir, la multiplicación se basa en que sobre un mismo titular, uno de los periodistas redacta varios y distintos tuits sobre cada nota publicada. No todos los artículos son multiplicados en Twitter en misma cantidad. Por ejemplo, para la primera nota de Hugo Alconada Mon se publicaron tres tuits, para la segunda, dos tuits, para la tercera, cuatro tuits, y para las dos restantes, dos tuits para cada uno de los títulos.

Sin embargo, no sucede lo mismo con Diego Cabot. El periodista, de los cuatro artículos seleccionados en este corpus, solo le dedicó un tuit a cada uno de los titulares realizados en el periódico *La Nación*.

Una variante más en la marca personal del periodista, y que se mencionó en esta investigación, está vinculado a las regulaciones propias de la profesión periodística. En el funcionamiento periodístico de las redacciones de los diarios, en general, una nota redactada por un periodista, pasa por la supervisión de un editor de sección, que puede sugerirle modificaciones al redactor. Entre esas sugerencias, el título del artículo puede ser definido y acotado, y que funcione como gancho principal para el lector al resto de la nota. Además, una de los primeros conceptos que se enseña en periodismo es el poder de síntesis, de la capacidad de resumir información en pocas palabras. Esa síntesis generalmente se ve trasladada al título de un artículo. Por otro lado, en Twitter existe la limitación de caracteres, pero escribir el mismo título que se publicó en el periódico no es una condición necesaria, ni mucho menos la supervisión de un editor antes de tuitear. Esa construcción en la red social es propia de la marca personal del periodista.

En otra de las hipótesis planteadas en esta investigación, se planteó la posibilidad de que el periodista realice una selección de ideas principales en Twitter que sirvan como vía de acceso para que se lea el artículo completo. No es objetivo de esta investigación verificar el efecto que pueda generar determinado artículo o tuit, tampoco comprobar si por la construcción de un mensaje una nota puede tener más o menos clics. Sin embargo, es posible analizar, al menos en esta investigación, determinadas variables que ayuden a comprender mejor los cambios en la construcción de los mensajes, según se publique en Twitter o el titular de un artículo periodístico.

En este sentido, retomando el concepto de que el periodista rescata para Twitter ciertas ideas principales, en el plano lingüístico, se puede aproximar como conclusión que existe más cantidad y variedad de procesos en Twitter que en el título del artículo. Esta cantidad en principio es resultante de la contabilización realizada cuando el periodista Hugo Alconada Mon publica para un mismo titular, varios tuits. Además, la cantidad también está vinculada a que ambos periodistas, en Twitter, componen sus discursos de más de un proceso lingüístico. Es decir, en un mismo tuit se suceden varias oraciones, que están vinculadas a la información general del artículo, y no se acotan solo a lo que escriben como titular de dicho artículo. Asimismo, la variedad de la que se hizo referencia, es que también cambian en ambos medios de comunicación, las transformaciones. Por ejemplo, en los tuits de Hugo Alconada Mon se registran impersonalizaciones, pasivizaciones e incorporaciones negativas, que no se han registrado en los títulos del artículo. En el corpus del contenido producido por Diego Cabot, en Twitter aparecieron incorporaciones negativas y pasivizaciones, dos tipos de transformaciones que no se registraron en los títulos de sus artículos producidos.

Respecto a la hipótesis planteada de la bidireccionalidad en la comunicación con el lector, que permite la plataforma Twitter, y no el periódico digital, y que esto permitía al periodista tener un intercambio comunicacional con el lector, ya sea por respuesta al tuit o mensajería privada, no fue posible llegar a la verificación. Fundamentalmente porque la trazabilidad de esta información implica disponer de herramientas que no serían viables en esta investigación, como podría ser realizar encuestas tanto a los sujetos que redactan tuits, como aquellos que responden ese tuit, o le hacen llegar información por mensajería privada a un periodista. En ese sentido, que un periodista quiera o no revelar si determinada información

publicada vino de determinada fuente, es una cuestión que el periodista puede reservarse para sí mismo. Tampoco es de interés para esta investigación averiguar el origen de la información. Pero es distinto a los objetivos planteados, vinculados a la construcción del lenguaje y las transformaciones que en él se producen.

Respecto a los objetivos planteados inicialmente se ha podido establecer al menos la incidencia que existe en la transformación de la transmisión informativa entre Twitter y la escritura del titular en un artículo para un diario. Los modos en la transmisión de la información varían según se publique en las redes, y esto ha sido verificado a través de los desentramados discursivos analizados respecto a: cada tuit que se describió proceso por proceso, en comparación con esa misma información publicada en un titular.

En cuanto a otro de los objetivos planteados, vinculado a los porcentajes y descripción de patrones que se repitan en el discurso, y aspectos diferenciales, se ha podido verificar diferencias en la comparación entre cada periodista y sus titulares. Por ejemplo, los tipos de participantes, las cláusulas encontradas, los tipos de transformaciones. Uno de los patrones más comunes que se ha llegado a encontrar a lo largo de todo el corpus analizado, para ambos periodistas en ambas redes, es la cantidad apariciones que se registran de un participante “x”. Es decir, “x” sujeto realiza una acción, pero no se aclara exactamente quién es tal sujeto.

Este es un patrón común que se ha encontrado para ambos medios de comunicación. En la descripción de los participantes, no solo aparece el participante “x”, también se han evidenciado varios tipos, que han sido detallados, descriptos y comparados en el trabajo. Todos ellos mayormente vinculados a las pasivizaciones, nominalizaciones, impersonalizaciones y animacidades.

Otra de las características en común que se pudo verificar en todo el corpus, es que ningún periodista utilizó discursos referidos. Es decir, no se ha recurrido a palabras de otros participantes, ya sea directa o indirectamente. De este modo se podría afirmar que la producción del contenido periodístico es exclusiva de lo que opinan, o de lo que consideran los productores de los mensajes, en este caso los periodistas, para firmar determinada información. Al menos tratan de apelar a su propio criterio, ya que para la producción de los mensajes no utilizan frases de otros sujetos.

Otro de los objetivos es determinar si existe una incidencia en la transmisión de información periodística actual. Su verificación es factible ya que, por ejemplo, en la variable de las transformaciones que se han identificado en los discursos diferenciales entre Twitter y el titular de un artículo, es que en la red social se registró mayor cantidad y variedad. En este sentido lo que prevalece es la desaparición, ocultamiento o transformación del agente, con grandes cantidades de nominalizaciones, impersonalizaciones, pasivizaciones y sobre todo animacidades.

En otro de los objetivos establecidos se intentó establecer cómo el periodista realiza la elección de la información a publicar en Twitter. No es factible verificar la intención que pueda tener un periodista para seleccionar determinada información a publicar en esta red social. Sin embargo, si se ha podido encontrar cuáles son los patrones diferenciales para el titular que publica un periodista, respecto al tuit con el cual vincula ese titular a su cuenta personal de Twitter. En este sentido se ha podido describir qué tipos de procesos y cómo varían esos procesos según el lugar donde se lo publique. Además, no sólo los procesos vinculados, también los tipos de cláusulas que se encuentran son distintas, y en variados porcentajes.

Asimismo, estas tres grandes variables utilizadas para esta investigación: transformaciones, cláusulas y procesos, han servido para dar cuenta los cambios en la transmisión de la información que existen entre Twitter y los titulares de un artículo periodístico.

A modo de conclusión final, según los porcentajes expuestos, cruzamiento y comparación de variables, las transformaciones lingüísticas varían según se publique una nota periodística, y un tuit, en cuanto a que los periodistas cambian el modo en que transmiten esa información, basado en variables como los tipos de participantes, las cláusulas de los procesos, las cantidades para cada medio, y las distintas transformaciones en esos procesos.

## Anexo

Tuits realizados por el periodista Hugo Alconada Mon en su cuenta de Twitter, vinculando sus notas firmadas en el diario La Nación, durante las últimas cuatro semanas previas a las elecciones presidenciales del 27 de octubre de 2019:

### CAPTURAS DE PANTALLA



### LINKS

<https://www.lanacion.com.ar/politica/cuadernos-coimas-dealers-del-dinero-negro-city-nid2294673>



<https://www.lanacion.com.ar/politica/cuadernos-coimas-dealers-del-dinero-negro-city-nid2294673>



**Hugo Alconada Mon** @halconada · oct. 2019

Al confesar como "arrepentido", el financista Ernesto Clarens aportó el nombre de un solo "dealer" de billetes de 500 euros. Pero está en la quiebra y la Justicia le rematará un bien esta semana. ¿Quién es?  
[lanacion.com.ar/2294673](https://www.lanacion.com.ar/2294673) #Corrupcion #impunidad #LavadoDeDinero



Cuadernos de las coimas: los "dealers" del dinero negro de la City sigu...  
Cuadernos de las coimas: los "dealers" del dinero negro de la City siguen impunes - LA NACION  
[lanacion.com.ar](https://www.lanacion.com.ar)

10 31 50

<https://www.lanacion.com.ar/politica/cuadernos-coimas-dealers-del-dinero-negro-city-nid2294673>



**Hugo Alconada Mon** @halconada · 8 oct. 2019

ALERTA: procesan por encubrir a narcos al jefe de los fiscales federales de Bahía Blanca... también sospechado de proteger a Lázaro Báez  
[lanacion.com.ar/2295228](https://www.lanacion.com.ar/2295228) vía @LANACION



Procesan por encubrir a narcos al fiscal bahiense sospechado de proteg...  
Procesan por encubrir a narcos al fiscal bahiense sospechado de proteger a Lázaro Báez - LA NACION  
[lanacion.com.ar](https://www.lanacion.com.ar)

12 113 197

<https://www.lanacion.com.ar/politica/procesan-encubrir-narcos-al-fiscal-bahiense-sospechado-nid2295228>



**Hugo Alconada Mon** @halconada · 8 oct. 2019

Es el jefe de los fiscales federales en Bahía Blanca. Lo procesaron por encubrir a una banda narco que integraba su sobrino y está sospechado de proteger a Lázaro Báez. ¿Quién es ese fiscal?



Procesan por encubrir a narcos al fiscal bahiense sospechado de proteg...  
Procesan por encubrir a narcos al fiscal bahiense sospechado de proteger a Lázaro Báez - LA NACION  
[lanacion.com.ar](https://lanacion.com.ar)

26

192

244



<https://www.lanacion.com.ar/politica/procesan-encubrir-narcos-al-fiscal-bahiense-sospechado-nid2295228>



**Hugo Alconada Mon** @halconada · 12 oct. 2019

Salvo que algún candidato cometa un error monumental (de esos que quedan en los libros de historia), los debates afectarán poco y nada las intenciones de voto que ya acumula cada postulante rumbo a las urnas. Pero esa es una mirada cortoplacista. ¿Por qué?



Para qué sirven los debates y cuál es su verdadero impacto  
Para qué sirven los debates y cuál es su verdadero impacto - LA NACION  
[lanacion.com.ar](https://lanacion.com.ar)

35

30

130



<https://www.lanacion.com.ar/politica/para-que-sirven-debates-cual-es-su-nid2296703>



Hugo Alconada Mon @halconada · 13 oct. 2019

Si está todo tan prefabricado, si no hay margen para un verdadero cruce entre los candidatos y ni los moderadores pueden moderar, ¿para qué sirven los #debates y cuál es su verdadero impacto en las #Elecciones2019?



Para qué sirven los debates y cuál es su verdadero impacto  
Para qué sirven los debates y cuál es su verdadero impacto - LA NACION  
[lanacion.com.ar](https://www.lanacion.com.ar)

79 89 236

<https://www.lanacion.com.ar/politica/para-que-sirven-debates-cual-es-su-nid2296703>



Hugo Alconada Mon @halconada · 13 oct. 2019

#Elecciones2019: la pregunta es cuánto margen tendrán para REALMENTE debatir @mauriciomacri, @alferdez, @RLavagna, @NicolasdelCano, @juanjomalvinas y @jlespert cuando las reglas para esta noche son tan constreñidas. ¿Para qué sirven, entonces, los debates?



Para qué sirven los debates y cuál es su verdadero impacto  
Para qué sirven los debates y cuál es su verdadero impacto - LA NACION  
[lanacion.com.ar](https://www.lanacion.com.ar)

28 20 59

<https://www.lanacion.com.ar/politica/para-que-sirven-debates-cual-es-su-nid2296703>





**Hugo Alconada Mon** @halconada · 14 oct. 2019

Bueno, ya vimos lo que vimos anoche en el #DebateAr2019 y la pregunta es: ¿para qué sirve un #DebatePresidencial y qué efectos puede tener en estas #EleccionesArgentina?



Para qué sirven los debates y cuál es su verdadero impacto  
Para qué sirven los debates y cuál es su verdadero impacto - LA NACION  
[lanacion.com.ar](https://lanacion.com.ar)

93 16 77

<https://www.lanacion.com.ar/politica/para-que-sirven-debates-cual-es-su-nid2296703>



**Hugo Alconada Mon** @halconada

Cuando faltan cuatro horas para que comience el 2do #DebatePresidencial, ¿qué puede cambiar en este nuevo encuentro entre los candidatos? ¿Pueden los temas que se abordarán beneficiar o perjudicar a algún postulante? ¿Cambiarán sus tácticas retóricas?  
[lanacion.com.ar/2298857](https://lanacion.com.ar/2298857)

4:51 p. m. · 20 oct. 2019 · Twitter Web App

12 Retweets 3 Tweets citados 29 Me gusta

<https://www.lanacion.com.ar/politica/debate-presidencial-que-puede-cambiar-segundo-round-nid2298857>



**Hugo Alconada Mon** @halconada

Faltan 30 minutos para que comience el 2do #DebatePresidencial: ¿Puede algo cambiar en este nuevo encuentro entre los candidatos? ¿Los temas que abordarán beneficiarán a algún postulante? ¿Cruzarán propuestas? ¿Será este un VERDADERO debate?  
[lanacion.com.ar/2298857](https://lanacion.com.ar/2298857)

8:29 p. m. · 20 oct. 2019 · Twitter for Android

8 Retweets 28 Me gusta

<https://www.lanacion.com.ar/politica/debate-presidencial-que-puede-cambiar-segundo-round-nid2298857>



Hugo Alconada Mon @halconada · 23 oct. 2019

#LavaJato - Techint: la Justicia brasileña lanza la "Operação Tango & Cash" y ordena 23 allanamientos en San Pablo, Río de Janeiro y Paraná por los presuntos sobornos de Techint a ejecutivos de Petrobras y el lavado de activos: todo con sociedades offshore:



La justicia de Brasil avanza contra Techint en una causa ligada al Lava Jato  
La justicia de Brasil avanza contra Techint en una causa ligada al Lava Jato - LA NACION  
[lanacion.com.ar](http://lanacion.com.ar)

16 71 148

<https://www.lanacion.com.ar/politica/la-justicia-brasil-avanza-techint-causa-ligada-nid2299869>



Hugo Alconada Mon @halconada

"Tango & Cash": la Justicia brasileña avanza contra Techint como parte del #LavaJato por presuntas coimas a ejecutivos de Petrobras y lavado de activos. ¿Cómo habría sido la operatoria delictiva? Ver acá: [lanacion.com.ar/2299869](http://lanacion.com.ar/2299869)



7:20 a. m. · 24 oct. 2019 · Twitter for Android

31 Retweets 2 Tweets citados 67 Me gusta

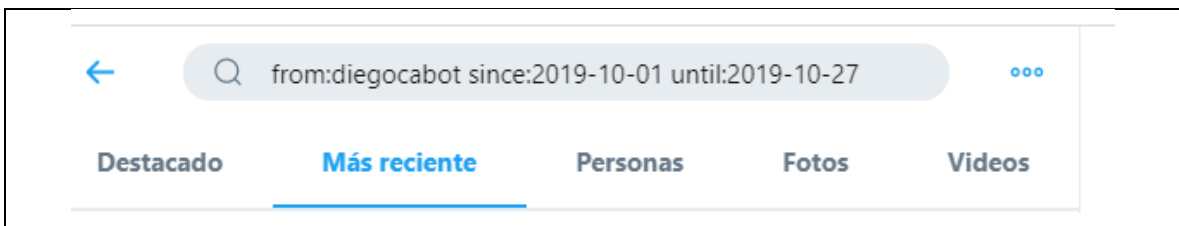
<https://www.lanacion.com.ar/politica/la-justicia-brasil-avanza-techint-causa-ligada-nid2299869>

Tuits realizados por el periodista Diego Cabot en su cuenta de Twitter, vinculando sus notas firmadas en el diario La Nación, durante las últimas cuatro semanas previas a las elecciones presidenciales del 27 de octubre de 2019:

CAPTURAS DE PANTALLA	LINKS
	<p><a href="https://www.lanacion.com.ar/economia/un-fallo-corte-consagra-fracaso-politica-del-nid2293081">https://www.lanacion.com.ar/economia/un-fallo-corte-consagra-fracaso-politica-del-nid2293081</a></p>
	<p><a href="https://www.lanacion.com.ar/politica/salen-todos-la-otra-cara-de-las-preventivas-que-desnuda-a-la-justicia-nid2294407">https://www.lanacion.com.ar/politica/salen-todos-la-otra-cara-de-las-preventivas-que-desnuda-a-la-justicia-nid2294407</a></p>

	<p><a href="https://www.lanacion.com.ar/cultura/la-sip-alerto-sobre-la-libertad-de-prensa-y-el-horror-de-la-violencia-en-america-nid2295079">https://www.lanacion.com.ar/cultura/la-sip-alerto-sobre-la-libertad-de-prensa-y-el-horror-de-la-violencia-en-america-nid2295079</a></p>
	<p><a href="https://www.lanacion.com.ar/politica/un-intento-de-convertir-en-delito-la-investigacion-periodistica-nid2297175">https://www.lanacion.com.ar/politica/un-intento-de-convertir-en-delito-la-investigacion-periodistica-nid2297175</a></p>

Así funciona la búsqueda avanzada de Twitter, utilizada en esta investigación:



**Cuadro de clasificación de los tuits de Hugo Alconada Mon y Diego Cabot**

Participante 1	Proceso	Participante 2	Discurso referido	Atributos	Cláusula	Transformac	Circunstancias	OBSERVACIONES
<b>Tuits de Hugo Alconada Mon</b>								
Los "dealers" de 500 euros	Seguir			Impune		relacional atributiva	En la sombra	
Los "dealers" de 500 euros	seguir			impunes		relacional atributiva		
Los "dealers" de 500 euros	operar					no transactiva	en la city porteña	
x	confesar			como arrepe		pseudotransactiva		
el financista Ernesto Clarens	aportar		el nombre de un solo dealer			pseudotransactiva		
x	estar					relación atributiva	en la quiebra	
la justicia	rematar	y				transactiva	esta semana	No se analizó: "¿Quié
x	procesar	al jefe de los fiscales federales		de Bahía Blai		transactiva	nominalización	
x	encubrir	a narcos				transactiva	impersonaliz	por encubrir a narcos
x	sospechado	a Lázaro Báez				pseudotrans	pasivización	
x	procesar	al jefe de los fiscales federales		de Bahía Blai		transactiva	nominalización	
Jefe de los fiscales federales	ser					relacional atributiva		
x	encubrir	a narcos				transactiva	impersonaliz	por encubrir a narcos
su sobrino	integrar					no transactiva		
x	estar sospechado					relacional at	pasivización	No se analizó el ¿Quié
x	proteger	a Lázaro Baéz				pseudotrans	pasivización	
algún candidato	cometer	un error de esos				pseudotransactiva		
un error de esos	quedar (se)					no transactiva	en los libros de historia	
los debates	afectar poco	las intenciones de voto				no transactiv	incorporación negativa	
cada postulante	acumular	las intenciones de voto				no transactiva	tiempo: rumbo a las urnas	
esa	ser			una mirada c		relación atril	nominalización	
todo	estar			tan prefabric		relación atributiva		
x	haya margen y			sin margen		relación atril	incorporación negativa	
los candidatos	cruzar (se)	los candidatos				pseudotransactiva		
los moderadores	moderar	los candidatos				pseudotrans	incorporación negativa	No se analizó la pregu
la pregunta	ser	(se arroba a los candidatos)				relación atril	impersonalización	
(se arroba a los candidatos)	tener	(se arroba a los candidatos)				relación atributiva	elecciones 2019	
(se arroba a los candidatos)	realmente d	(se arroba a los candidatos)				no transactiva		
las reglas	ser	y		tan constreñ		relación atril	impersonaliz	esa noche
x	ver	y				no transactiv	pasivización	anoche en el DebateAr 2019
la pregunta	ser					relación atril	nominalización	No se analizó la pregu
x	faltan	cuatro horas				existencial	impersonaliz	cuatro horas
x	comience	el segundo debate presidencial				no transactiva		el 2do debate presidencia
x	faltan	30 minutos				existencial	impersonaliz	30 minutos
x	comience	el segundo debate presidencial				no transactiva		el 2do debate presidencia
la justicia brasileña	lanzar	y		la justicia br		pseudotransactiva		
la justicia brasileña	ordena	y				pseudotransactiva	allanamientos	
Techint	presuntos sc	ejecutivos de Petrobras		ejecutivos d		pseudotrans	animacidad	
sociedades off shore	lavado	activos				pseudotrans	animacidad	
la justicia brasileña	avanza	Techint		la justicia br		pseudotransactiva	lavajato	
Techint	presuntas co	ejecutivos de Petrobras		ejecutivos d		pseudotrans	animacidad	
Techint	lavado	y				pseudotrans	animacidad	No se analizó la pregu
<b>Tuits de Diego Cabot</b>								
La corte	darle la razón	a las provincias		La corte		pseudotrans	animacidad	
Un fallo	deja claro	la política				pseudotrans	animacidad	
la política	no puede po	y		la política		no transactiv	incorporación negativa	
la política	para bajar	el precio de los alimentos				no transactiv	animacidad	
la política	para bajar	impuestos al trabajo				no transactiv	animacidad	
todos	salen					no transactiva		
el problema	ser	y				relación atril	incorporación negativa	
x	salgan o entr					no transactiv	impersonalización	
el problema	ser	gran parte de la Argentina		gran parte d		relación atril	animacidad	
gran parte de la Argentina	descuenta	y				pseudotrans	animacidad	
gran parte de la Argentina	no habrá	juicio definitivo				relación atril	animacidad	
trece periodistas	muerdos	y				existencial	pasivización	en América en los últimos
los estados, grupos mafiosos	agresiones			los estados,		transactiva	animacidad	No se analizó "18, en i
el periodismo	no estar fácil					relación atril	animacidad	en el continente
x	es probable	un periodista preso				relación atril	incorporació	periodista preso
x	no es	el fin				relación atril	incorporación negativa	
el objetivo	es	la prensa				relación atributiva		
la prensa	deje de investigar					no transactiv	incorporación negativa	
x	saben	los vientos políticos				relación atril	impersonalización	
los vientos políticos	mueven	la veleta judicial				no transactiv	animacidad	
los vientos políticos	no suelen de	los buenos en el oficio				pseudotrans	incorporación negativa	

## Cuadro de clasificación de los titulares de Hugo Alconada Mon y Diego Cabot

Participante 1	Proceso	Participante 2	Discurso referido	Atributos	Cláusula	Transformaciones	Circunstancias	OBSERVACIONES
<b>Titulares de Hugo Alconada Mon</b>								
los "dealers" del dinero negro	siguen impunes			impunes	relacional atributiva	animacidad	de la City	No se analizó
x	procesan	fiscal bahiense		fiscal bahiense	transactiva	nominalización		
fiscal bahiense	encubrir	a narcos		fiscal bahiense	transactiva			
fiscal bahiense	sospechado de proteger	a lazaro baez		fiscal bahiense	pseudotransactiva			
los debates	sirven	y			relacional atributiva	animacidad		
los debates	ser	y			relacional atributiva	animacidad		
los debates	verdadero impacto	y			relacional atributiva			
x	debate presidencial	y			pseudotransactiva			
debate presidencial	cambiar				no transactiva	animacidad	en el segundo round	
la justicia de Brasil	avanza	Techint		la justicia de Brasil	transactiva	animacidad	en una causa ligada al Lavaje	
<b>Titulares Diego Cabot</b>								
El espacio en blanco funciona como división de los titulares								
un fallo de la Corte	consagra				relacional atributiva	animacidad		
un fallo de la Corte	fracaso	la política y del dialogo			relacional atributiva	animacidad		
x	diálogo	y			pseudotransactiva	impersonalización		
todos	salen				no transactiva			
las preventivas	desnuda	a la Justicia			pseudotransactiva	animacidad		
la SIP	alertó	y		la SIP	pseudotransactiva	animacidad	sobre la libertad de prensa	
x	intento	y			pseudotransactiva	impersonalización		
x	convertir en delito	la investigación periodística			pseudotransactiva			

## Contabilización y porcentajes de los titulares de Hugo Alconada Mon

Participante	Agente	Paciente
los "dealers" del dinero negro	1	10%
x	2	20%
fiscal bahiense	2	20%
los debates	3	30%
debate presidencial	1	10%
la justicia de Brasil	1	10%
a narcos	0	
a Lázaro Báez	0	
Techint	0	
<b>CANTIDAD DE PARTICIPANTES: 9</b>	<b>10</b>	<b>8</b>

### Discurso Referido

No se evidencian

Tipo de cláusula		
Relacional atributiva	4	40%
Transactiva	3	30%
Pseudotransactiva	2	20%
No transactiva	1	10%
Total: 10		

Transformaciones		
Animacidad	5	83%
Nominalizacion	1	17%
Total: 6		

## Contabilización y porcentajes de los tuits de Hugo Alconada Mon

Participante	Agente	Paciente		
Los "dealers" de 500 euros	3	7%	0	
x	14	34%	7	23%
el financiasta Ernersto Clarens	1	2%	0	
la justicia	1	2%	0	
jefe de los fiscales federales	1	2%	2	6%
su sobrino	1	2%	0	
algún candidato	1	2%	0	
un error de esos	1	2%	1	3%
los debates	1	2%	0	
cada postulante	1	2%	0	
esa	1	2%	0	
todo	1	2%	0	
los candidatos	1	2%	2	6%
los moderadores	1	2%	0	
la pregunta	2	5%	0	
mención en Twitter a los candidatos	2	5%	3	10%
las reglas	1	2%	0	
la justicia brasileña	3	7%	0	
techint	3	7%	1	3%
sociedades off shore	1	2%	0	
a narcos	0		2	6%
a Lázaro Báez	0		2	6%
las intenciones de voto	0		2	6%
los candidatos	0		2	6%
cuatro horas	0		1	3%
el segundo debate presidencial	0		2	6%
30 minutos	0		1	3%
ejecutivos de Petrobras	0		2	6%
activos	0		1	3%
<b>CANTIDAD DE PARTICIPANTES: 29</b>	<b>41</b>		<b>31</b>	

### Discurso referido

No se evidencian

### Tipo de cláusula

Relacional atributiva	13	31%
No transactiva	8	19%
Pseudotransactiva	14	33%
Transactiva	5	12%
Existencial	2	5%
<b>Total: 42</b>		



Transformaciones		
Nominalización	4	19%
Impersonalización	6	29%
Pasivización	4	19%
Incorporación negativa	3	14%
Animacidad	4	19%
<b>Total: 21</b>		

### Contabilización y porcentajes de los titulares de Diego Cabot

Participante	Agente		Paciente	
un fallo de la corte	2	25%	0	
x	3	38%	3	50%
todos	1	13%	0	
las preventivas	1	13%	0	
la SIP	1	13%	0	
la política y el dialogo	0		1	17%
a la Justicia	0		1	17%
la investigación periodistica	0		1	17%
<b>CANTIDAD DE PARTICIPANTES: 8</b>	<b>8</b>		<b>6</b>	

### Discurso referido

No se evidencian

Tipo de cláusula		
Relacional atributiva	2	25%
Pseudotransactiva	5	63%
No transactiva	1	13%
<b>Total: 8</b>		

Transformaciones		
Animacidad	4	67%
Impersonalización	2	33%
<b>Total: 6</b>		

## Contabilización y porcentajes de los tuits de Diego Cabot

Participante	Agente	Paciente	
La corte	1	5%	0
un fallo	1	5%	0
la política	3	14%	1
todos	1	5%	0
el problema	2	10%	0
gran parte de la Argentina	2	10%	1
trece periodistas	1	5%	0
los estados, grupos mafiosos	1	5%	0
el periodismo	1	5%	0
x	4	19%	4
el objetivo	1	5%	0
la prensa	1	5%	1
los vientos políticos	2	10%	0
a las provincias	0		1
el precio de los alimentos	0		1
impuestos al trabajo	0		1
juicio definitivo	0		1
un periodista preso	0		1
el fin	0		1
la veleta judicial	0		1
los buenos del oficio	0		1
<b>CANTIDAD DE PARTICIPANTES: 21</b>	<b>21</b>		<b>15</b>

### Discurso referido

No se evidencia

### Tipo de cláusula

Pseudotransactiva	4	19%
No transactiva	7	33%
Relacional atributiva	8	38%
Existencial	1	5%
Transactiva	1	5%
<b>Total: 21</b>		

### Transformaciones

Animacidad	10	53%
Incorporación negativa	6	32%
Impersonalización	2	11%
Pasivización	1	5%
<b>Total: 19</b>		

## **Bibliografía**

Buitrado Boliva Hermano Alexánder; 2013. *La tendencia Twitter del periodismo digital*. Revista de la Universidad de La Salle. Colombia.

Cobos Tania Lucía; 2010. *Twitter como fuente para periodistas latinoamericanos*. Revista razón y palabra. Ecuador.

Correa Juan David; 2012. Más allá de los 140 caracteres. *El Tiempo*. Colombia.

Fowler Roger y Kress Gunther; 1979. *Lenguaje y control*. Capítulo X “Lingüística Crítica”. México.

Halliday M; 1978. *El lenguaje como semiótica social*. Tercera parte. México.

Hodge Robert y Gunther Kress. (1993) *Language as Ideology*. Routledge, Londres. Traducción y adaptación para la Cátedra Julia Zullo. Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras – UBA, 1996

Mancera Rueda, Ana; 2014. *Cortesía en 140 caracteres: interacciones en Twitter entre periodistas y prosumidores*. Revista de Filología. España.

Manfredi Sánchez Juan Luis, Ufarte Ruíz María José y Herranz de la Casa José María; 2019. *Innovación periodística y sociedad digital: Una adaptación de los estudios de Periodismo*. Revista Latina de Comunicación Social.

Pérez Ruiz, Andrea; 2019. “Una propuesta metodológica para el análisis del discurso político en Twitter: el caso #Puigdemont” en *Comunicación digital: retos y oportunidades*. Sevilla.

Quiñonez Gómez Herly y Sánchez Colmenares Moisés; 2016. *Uso de Twitter en el periodismo científico. Los casos de los diarios El Nacional y El Universal en Venezuela*. Revista especializada en periodismo y comunicación; Vol. 1 N.º 52. Venezuela.

Sampieri Hernández, Fernández Collado y Baptista Lucio; 1997. *Metodología de la investigación*. McGrax – Hill interamericana de México, S.A. de C.V. México.

Vállez Mari y Codina Lluís; 2018. “Periodismo computacional: evolución, casos y herramientas”. *El profesional de la información*. España.